

# ÜZLETI JELENTÉS | ANNUAL REPORT

# ELŐSZÓ

## FOREWORD

■ Az UNIQA csoport a kihívásokkal terhes időszak ellenére továbbra is jó irányban halad. 2013-ban 6,2 százalékos növekedés után 5885,5 millió euró díjbevételt könyveltünk el. Ezzel egy időben 25,0 százalékról 24,1 százalékra sikerült csökkentenünk a költséghányadot, miközben a vagyon- és felelősségbiztosítás kombinált hányada 101,3 százalékról 99,9 százalékra esett vissza. Alaptevékenységünk e kedvező eredményeinek hatására szokásos vállalkozási eredményünk 49,7 százalékkal növekedett, és elérte a 305,6 millió eurót (IFRS szerinti adózás előtti eredmény).

Az erőteljes növekedés és a jelentős eredményjavulás a négy kiemelt célkitűzésre összpontosító, hosszú távú növekedési stratégiánk, az UNIQA 2.0 következetes végrehajtásának köszönhető.

1. Az UNIQA Austria sikeresen megvalósította a háttérfunkciókat három központi szolgáltatóközpontban egyesítő új üzleti modelljét, és ezzel biztosította a szervezet fenntartható jövedelmezőségét.
2. 7,2 százalékos díjbevétel-növekedéssel a Raiffeisen Insurance Austria ismét jelentős előnyre tett szert a piacon, ami a Raiffeisen Banks Austriával való fokozott együttműködés eredménye.
3. Az UNIQA International továbbra is a piaci átlagot meghaladó szerves növekedést mutat, miközben jövedelmezőségét is sikerült növelnie.
4. Kockázati profilunkat tovább optimalizáltuk, tőkeellátottságunk javult, és fizetőképességünk is tovább erősödött.

A 2011-ben kitűzött, nagyra törő csoportcélok középpontjában egy olyan ügyfélközpontú megközelítés áll, amelynek segítségével 2020-ig 15 millióra szeretnénk növelni ügyfélkörünket a 2010-ben meglévő 7,5 millióhoz képest. 2013 végén az UNIQA csoport 9,3 millió ügyfél részére nyújtott szolgáltatásokat, nemzetközi tevékenységünk pedig 18 országban mintegy 6 millió ügyfelet szolgál ki.

Hosszú ideje vagyunk jelen a magyar biztosítási piacon, ahol 600 ezer ügyfélről gondoskodunk. A kihívásokkal teli, rendkívül kompetitív környezetben az UNIQA Biztosító Zrt. 2013-ban kiemelkedő,

■ UNIQA Group remains on track despite challenging times. In 2013 we increased premiums written by 6.2 per cent to € 5,885.5 million. At the same time we reduced both the cost ratio from 25.0 per cent to 24.1 per cent and the combined ratio in property and casualty insurance from 101.3 per cent to 99.9 per cent. As a result of these improvements in the operating core business the profit on ordinary activities rose by 49.7 per cent to € 305.6 million (EBT IFRS).

The strong growth and considerable profit improvement are the result of the consistent implementation of the long-term strategy programme UNIQA 2.0 according to its four priorities:

1. UNIQA Austria successfully implemented its new business model by merging back-office functions into three Central Service Centres resulting in a sustainable profitability.
2. In terms of premiums, Raiffeisen Insurance Austria again grew considerably above the market at 7.2 per cent – a result of intensified cooperation with the Raiffeisen Banks Austria.
3. UNIQA International continued to exhibit above market average organic growth increasing at the same time its profitability.
4. In the area of risk/return, we further optimised our risk profile, improved our capital base and further strengthened our solvency position.

Core of our ambitious group targets set in 2011 is our client centric approach aiming to double our customer base from 7.5 million in 2010 to 15 million in 2020. By the end of 2013 UNIQA Group provides its services to 9.3 million clients, whereby our international operations in 18 countries serve more than 6 million clients.

With our long-tradition on the Hungarian insurance market we are nowadays dedicated to 600.000 local clients. In a challenging and competitive environment UNIQA Hungary recorded in



11,3 százalékos díjbevétel-növekedést és stabil, 510,1 millió forintos vállalkozási eredményt könyvelt el (IFRS szerinti adózás előtti eredmény).

2014-ben is folytatjuk hosszú távú csoportszintű stratégiánk, az UNIQA 2.0 megvalósítását, immár a 2013. októberi ismételt nyilvános részvénykibocsátás sikeres végrehajtása során 757 millió euróval megnövelt, rendkívül szilárd tőkebázison.

Budapest, 2014. május

*Wolfgang Kindl,  
az UNIQA csoport igazgatósági tagja,  
a felügyelőbizottság elnöke*

2013 an outstanding premium growth of 11,3% and a solid operating result before tax of HUF 510.1 million (EBT IFRS).

In 2014 we will continue to work on the implementation of our group-wide longterm strategy programme UNIQA 2.0, based on a very strong capital base which was strengthened by € 757 million during our successful re-IPO in October 2013.

Budapest, May 2014

*Wolfgang Kindl,  
Member of UNIQA Group Management Board  
and Chairman of the Supervisory Board*

# CSOPORTJELENTÉS 2013

## GROUP REPORT 2013

### ■ Üzleti modellünk – biztonságot nyújtunk

Az UNIQA csoport ausztriai, valamint közép- és kelet-európai fő piacain az egyik vezető biztosító minden biztosítási kategóriában. A 1811-es alapítástól számítva több mint 200 éves múltra tekintünk vissza. Napjainkban kilencmilliónál is több ügyfélről gondoskodunk 19 országban. Üzleti modellünk egyik kulcseleme az Ausztria legnagyobb, valamint Közép- és Kelet-Európa egyik vezető bankcsoportjával, a Raiffeisennel folytatott sokéves, gyümölcsöző együttműködésünk. Ezen túlmenően az UNIQA a legerősebb biztosítási márka Ausztriában, és kiváló a pozíciója Közép- és Kelet-Európában is.

Nagy hangsúlyt fektetünk a kockázatmegosztásra és a költséghatékony vállalati struktúra kialakítására egyaránt, mivel így minimalizálni tudjuk a kockázatokat, és egyúttal kedvező biztosítási díjakat tudunk kínálni.

Üzleti modellünk elengedhetetlenül fontos eleme, hogy szoros kapcsolatot alakítsunk ki ügyfeleinkkel. Odafigyelünk igényeikre, és innovatív megoldásokat kínálunk számukra a vagyoni- és felelősségbiztosítás, az életbiztosítás, valamint az egészségbiztosítás terén, ugyanakkor egy pillanatra sem feledkezünk meg arról a szemponttól, hogy termékeinknek nyereségesnek kell lenniük.

### ■ Stratégiánk – nyereséges növekedés

Az UNIQA 2.0 stratégiai program a részvényeseink, az ügyfeleink és a munkatársaink felé tett kötelezettségvállalás. Azért dolgozunk, hogy mi legyünk Közép-Európa legjobb biztosítótársasága. Ehhez olyan biztosítótársasággá kell válnunk, amely a lehető legnagyobb mértékben odafigyel részvényesei, ügyfelei és munkatársai igényeire.

2013-ban elértük a kitűzött célokat. Ügyfélkörünket 9,3 millióra növeltük. Adózás előtti eredményünk az előző évhez képest 49,7 százalékkal 306 millió euróra nőtt, az adózás és a kisebbségi részvényeseknek járó osztalék kifizetése utáni konszolidált eredményünk pedig több mint megkétszereződött. Ennek köszönhetően javasolhatjuk az osztalék részvényenkénti 25 eurócentről 35 eurócentre emelését.

A jelenlegi alacsony kamatok különösen nagy kihívás elé állítják a teljes európai biztosítási ágazatot.

### ■ Our business model – providing assurance

We, the UNIQA Group, are one of the leading providers of insurance in all categories in our core markets of Austria and Central and Eastern Europe (CEE). Our roots date back more than 200 years to 1811. Today, we look after more than nine million customers in 19 countries. The longstanding, successful cooperation with Austria's largest banking group and one of the leading banks in CEE – Raiffeisen – is a key element of our business model. In addition to this, UNIQA is the strongest insurance brand in Austria and is extremely well positioned in CEE.

We focus on risk diversification as well as a cost-effective corporate structure, thereby minimising risk and keeping our premiums attractive.

Proximity to our customers lies at the heart of our business model. We address people's needs and inspire them with innovative solutions in the areas of property and casualty, life, and health insurance, while also retaining a permanent focus on the profitability of our products.

### ■ Our strategy – profitable growth

For us, the UNIQA 2.0 strategic programme represents a commitment to our shareholders, customers and employees. We are working to become the best insurance company in Central Europe. This means we want to be the insurance company with the strongest focus on the needs of shareholders, customers and employees.

In 2013, we achieved what we promised. We increased our customer base to 9.3 million. Earnings before taxes (EBT) increased by 49.7 per cent year-on-year to € 306 million, while consolidated profit after taxes and minority interests more than doubled. This also puts us in a position to propose an

Hosszú távú stratégiai programunk, az UNIQA 2.0 keretében világos irányvonalat határoztunk meg a 2020-ig tartó időszakra: arra összpontosítunk, hogy közvetlen biztosítói alaptervékenységünk terén nyereséges növekedést érjünk el fő piacainkon, Ausztriában és Kelet-Európában.

With our long-term strategic programme UNIQA 2.0, we have defined a clear path to 2020: we are focusing on profitable growth in our core business as a primary insurer in our core markets of Austria and Eastern Europe.

## 2013 legfontosabb információi és adatai

9,3 millió ügyfél  
19 országban

Erős márkanevek: UNIQA  
és Raiffeisen Versicherung

Szilárd alap a további  
növekedéshez

### Highlights 2013

9,3 million customers

Strong brands "UNIQA"  
and "Raiffeisen  
Versicherung"

Stable fundament  
for further growth

Emiatt még keményebben kell dolgoznunk azon, hogy javítani tudjuk biztosítási eredményünket, vagyis növelni tudjuk alaptervekenységünk nyereségességét. A kombinált arány a csoport szintjén 99,9 százalékra csökkent, a költségarány pedig 24,1 százalékra mérséklődött. A 2013 októberében sikeresen végrehajtott tőkeemelés (ismételt részvénykibocsátás) még jobban bebiztosította saját-tőke-ellátottságunkat, a jövőbeli növekedés érdekében pedig stratégiai rugalmasságra ad lehetőséget. Már most teljesítjük a biztosítótársaságok tőke-ellátottságára vonatkozó új követelményeket (Solvencia II), amelyek 2016. január 1-jén lépnek majd hatályba az Európai Unióban.

## ■ Az UNIQA 2.0 növekedési stratégia 5 pillére támaszkodik

### 1. Az ügyfelek számának megkétszerezése

Ügyfeleink számát a 2010. évi 7,5 millióról annak duplájára, azaz 15 millióra növeljük 2020-ra. 2013-ban 0,6 millió új ügyfelet nyertünk meg, év végén összesen 9,3 millió ügyféllel rendelkezünk 19 országban.

### 2. Az alaptervekenység középpontba állítása

Az ügyfelekre vonatkozó célunk eléréséhez arra összpontosítunk, amiben a legjobbak vagyunk: alaptervekenységként a közvetlen biztosítói tevékenységre fő piacainkon, azaz Ausztriában, valamint Közép- és Kelet-Európában. Értékesítettük az e stratégiához nem illeszkedő tőkerészesedéseinket, például médiabefektetéseinket és a Mannheimer csoportot 2012-ben, valamint az Austria Hotels International csoportot 2013-ban.

### 3. Négy kiemelt program megvalósítása

Kidolgoztuk az alábbi négy kiemelt programot, amellyel tartós javulást érhetünk el alaptervekenységünk terén, és a nyereségcélunkat is teljesíthetjük:

#### a) UNIQA Austria – az eredményesség növelése.

Az UNIQA Austria számára azt a célt tűztük ki, hogy jelentősen növeljük az eredményességet. Ennek érdekében optimalizáljuk a struktúrákat és a folyamatokat, hogy nagyobb költséghatékonyság mellett még jobb szolgáltatást nyújtsunk ügyfeleinknek. 2013-ban 410-re növeltük a helyi szolgáltatási központok számát. Emellett

increase in the dividend from 25 cents to 35 cents per share.

The low interest rate environment remains a particular challenge for the entire European insurance industry at present. This is making us work all the harder to improve our underwriting result, i.e. improving the profitability of our core business. The Group-wide combined ratio has fallen to 99.9 per cent, while our cost ratio has been reduced to 24.1 per cent. The capital increase (re-IPO) that was successfully implemented in October 2013 also strengthened our equity base and created strategic flexibility for further growth. We already fulfil the new capitalisation requirements for insurance companies (Solvency II) that will come into force within the EU on 1 January 2016.

## ■ The UNIQA 2.0 growth strategy is based on five pillars

### 1. Doubling the number of customers

We intend to double the number of our customers from 7.5 million in 2010 to 15 million by 2020. We attracted 0.6 million new customers in 2013 and had a total of 9.3 million customers in our 19 countries at year-end.

### 2. Focusing on core business

To achieve our customer target, we are focusing on what we do best: our core business as a primary insurer in our key markets of Austria and CEE. We have sold equity holdings that do not fit this strategy, such as our media investments and the Mannheimer Group in 2012 and the Austria Hotels International Group in 2013.

### 3. Implementing four key programmes

We have developed four key programmes that will bring about lasting improvements to our core business and help us to achieve our earnings target:

#### a) UNIQA Austria – increase profitability.

For UNIQA Austria, we have set ourselves the target of significantly increasing profitability by optimising structures and processes, thereby improving our customer service and cost efficiency. In 2013, we increased the number of

## Az UNIQA 2.0 növekedési stratégia

## UNIQA 2.0: Growth strategy

01

**Mi a célunk?**

Az ügyfelek számának 7,5 millióról 15 millióra növelése 2010 és 2020 között.

**What is our goal?**

To double the number of customers from 7.5 million in 2010 to 15 million in 2020.

02

**Hogyan fogjuk elérni ezt a célt?**

Közvetlen biztosítói alaptervekenységünkre összpontosítunk fő piacainkon, Ausztriában, valamint Közép- és Kelet-Európában.

**How will we achieve this goal?**

By focusing on our core business as a primary insurer in our core markets of Austria and CEE.

03

**Mely területeken szeretnénk fejleszteni alaptervekenységünket?**

UNIQA Austria: az eredményesség növelése.

Raiffeisen Insurance Austria: a termelékenység növelése.

UNIQA International: növekedés és nyereség elérése Közép- és Kelet-Európában

Kockázat és megtérülés: értékközpontú vállalatirányítás.

**Where do we intend to improve in our core business?**

UNIQA Austria: increase profitability

Raiffeisen Insurance Austria: improve productivity

UNIQA International: growth and profit in CEE

Risk/Return: value-oriented company management

04

**Ehhez mit kell tennünk?**

A sajáttőke-bázis erősítése a 2013. októberi ismételt részvénykibocsátással (a közkezhányad 35,4%-ra nőtt)

Egyszerűsített, tőkepiaci szempontból kedvezőbb csoportszerkezet 2012 októbere óta.

**What do we need to achieve this?**

Strengthened capital base following re-IPO in October 2013 (free float increased to 35.4 per cent)

Simpler, more capital market-friendly Group structure since October 2012

05

**Miért vonzó ez a részvényeseinknek?**

Mert adózás előtti eredményünket 400 millió euróval kívánjuk növelni 2010 és 2015 között.

**Why is this attractive for our shareholders?**

Because we intend to improve EBT by up to € 400 million between 2010 and 2015.

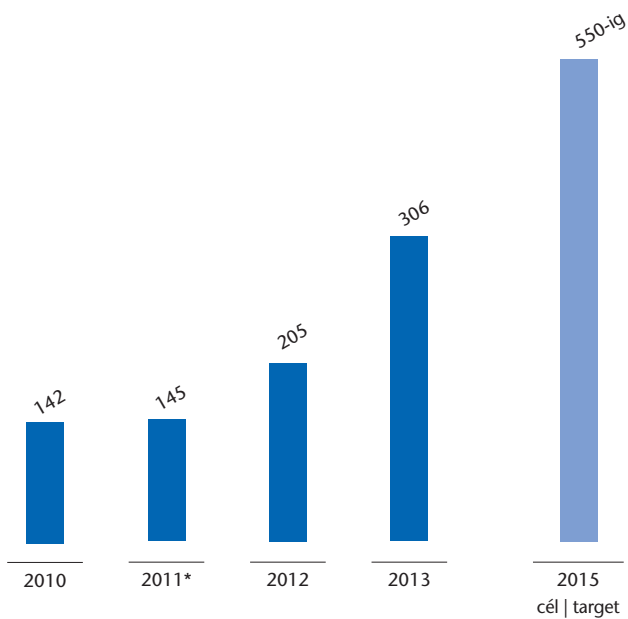
tizenegy fiók háttéirodai funkcióit egyesítve három fő szolgáltatási központot hoztunk létre öt helyen. Ennek köszönhetően gördülékenyebbé tettük a folyamatokat, egyúttal pedig megszabadítottuk helyi ügyféltanácsadóinkat a közvetlen ügyfélszolgálati feladatoktól.

- b) *Raiffeisen Insurance Austria – a termelékenység növelése.* A Raiffeisen Insurance az UNIQA 100%-os tulajdonában lévő leányvállalat, amely bankbiztosítással foglalkozik Ausztriában. Termékeit kizárólag a Raiffeisen bankcsoporton keresztül értékesíti, amely Ausztriában messze a legkiterjedtebb bankfiókhálózattal rendelkezik. A Raiffeisen Insurance azt tűzte ki célul, hogy az elkövetkezendő években jelentősen növeli termelékenységét. Ennek eredménye 2013-ban kezdett beérni: a Raiffeisen Insurance díjbevétele ismét jelentősen túlszárnyalta a piaci értékeket, és a Raiffeisen bankokkal szorosabbra fűzött együttműködésnek köszönhetően 7,2 százalékkal nőtt. Továbbra is elkötelezetten munkálkodunk azon, hogy a Raiffeisen Insurance termékei és folyamatai még jobban igazodjanak a Raiffeisen bankok és azok ügyfeleinek igényeihez.
- c) *UNIQA International – nyereséges növekedés.* Az Ausztrián kívüli leányvállalatainkat tömörítő UNIQA International célja, hogy Közép- és Kelet-Európában jelentős mértékben és fenntartható módon túlteljesítse a piac növekedési ütemét, nagy hangsúlyt fektetve a nyereségesre és az értékekre. Az UNIQA International díjbevétele 11,3 százalékkal nőtt 2013-ban. Piaci részesedésünket 13-ról 15 százalékra növeltük a közép- és kelet-európai országokban. Miután 2014 első negyedévében felvásároltuk a Baloise Csoport horvátországi és szerbiai leányvállalatait, sikerült jelentősen megszilárdítanunk korábban is jó piaci pozíciókat a teljes délkelet-európai régióban. A felvásárlás ráadásul előmozdítja az UNIQA International egyik stratégiai projektjét, a működési célmodell délkelet-európai bevezetését. A projekt célja olyan egységes, szabványosított üzleti modell bevezetése a közép- és kelet-európai régió összes országában, amely ügyfélközpontú folyamatokat foglal magában, és átlátható struktúrával rendelkezik. Az UNIQA International ezáltal kívánja kiaknázni
- local service centres to 410. We also combined the back office functions of eleven sites to form three central service centres at five locations. As a result, we have created more streamlined processes while simultaneously relieving our local customer advisors of activities relating to direct customer service.
- b) *Raiffeisen Insurance Austria – improve productivity.* Raiffeisen Insurance is a wholly-owned subsidiary of UNIQA that is active in the segment of bank assurance in Austria. It sells its products exclusively through the Raiffeisen banking group, which operates by far the largest network of bank branches in Austria. Raiffeisen Insurance has set itself the target of significantly improving productivity over the coming years. This approach started to bear fruit in 2013: premiums in the Raiffeisen Insurance segment again outperformed the market by some distance, increasing by 7.2 per cent as a result of the intensified cooperation with the Raiffeisen banks. We are continuing to work intensively on ensuring that Raiffeisen Insurance's products and processes are geared even more specifically towards the needs of the Raiffeisen banks and their customers.
- c) *UNIQA International – grow profitably.* UNIQA International – which encompasses our subsidiaries outside Austria – has the aim of growing considerably above the market rate in CEE on a sustained basis with a focus on profitability and value. Premiums in the UNIQA International segment increased by 11.3 per cent in 2013. We further expanded our market share in 13 of 15 CEE countries. The acquisition of the Baloise Group's insurance companies in Croatia and Serbia in the first quarter of 2014 allowed us to considerably strengthen our good market position within the Southeastern Europe region as a whole. This acquisition also supports one of UNIQA International's strategic projects, namely the implementation of a target operating model in Southeastern Europe. The aim of the project is to establish a uniform, standardised business model for all countries in the CEE region, with customer-oriented processes and a transparent structure.

## Eredménynövekedés az UNIQA 2.0 stratégiának köszönhetően

### Earnings growth due to UNIQA 2.0

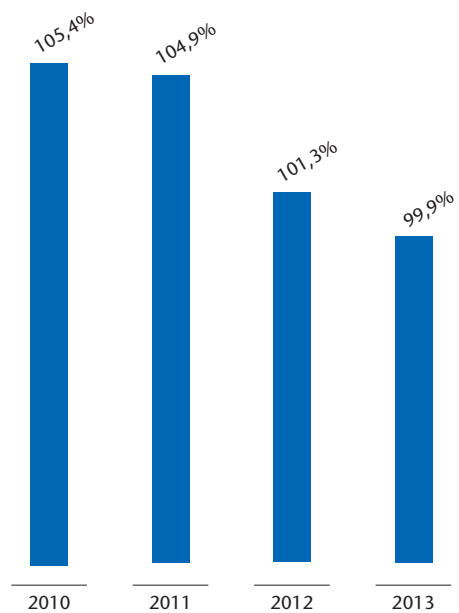
Az adózás előtti eredmény változása (millió euróban)  
Change in EBT (in € million)



\* Nem ismétlődő és rendkívüli hatások figyelembevételével kiigazítva |  
Adjusted for non-recurring and extraordinary effects

## Csökkenett a kombinált arány

### Combined Ratio reduced



#### Kombinált arány

A vagyon- és felelősségbiztosítás terén a kártérítések és költségek biztosítási díjbevételekhez viszonyított aránya a kombinált arány. Ez a szám megmutatja, hogy a vagyonbiztosító milyen mértékű nyereséget tud termelni üzleti alaptervekenységével. Az UNIQA 2013-ban sikerrel csökkentette 99,9 százalékra a kombinált arányt, ami jelentősen hozzájárult alaptervekenysége nyereségességéhez.

#### Combined Ratio

The ratio of insurance benefits and costs to premiums in property and casualty insurance is described as the combined ratio. This figure illustrates the ability of a property insurance company to generate a profit from its core operating business. In 2013, UNIQA succeeded in reducing its combined ratio to 99.9 per cent, thereby making a significant contribution to improving the profitability of its core business.



a határokon átnyúló szinergiák kínálta lehetőségeket, jelentősen javítani a költséghatékonyságot és fejleszteni az ügyfeleknek nyújtott szolgáltatásait. Ausztriához hasonlóan a közép- és kelet-európai régióban is elsősorban arra törekszünk, hogy szoros együttműködést alakítsunk ki a banki értékesítés terén. Emellett azon munkálkodunk, hogy tovább növeljük piaci részesedésünket. Ebben különösen fontos szerepet játszik együttműködésünk kiemelt stratégiai partnerünkkel, a Raiffeisen Bank International vállalattal, amely a nyugati bankok közül a legkiterjedtebb, több mint 3000 fiókból álló hálózattal rendelkezik Közép- és Kelet-Európában. Olaszországban az életbiztosítás-értékesítés terén rendkívül szorosra fűztük együttműködésünket a Veneto Banca csoporttal. Közép- és kelet-európai főpiacunk 2013-ban ügyfeleink 60, a csoport díjbevételeinek pedig a 24 százalékát adta. Célunk, hogy 2020-ra ez a régió generálja a csoport díjbevételeinek 50 és konszolidált eredményének 30-40 százalékát.

- d) *Kockázatkezelés.* A Szolvencia II. projekt új felügyeleti és tőkeellátottsági követelményeket vezet be azért, hogy átfogó rendszert hozzon létre a teljes fizetőképesség érdekében. Ezeknek a követelményeknek 2016. január 1-jétől kell megfelelni. Az UNIQA üdvözlöi a Szolvencia II. bevezetését, és annak bejelentése óta jelentős erőfeszítéseket tett azért, hogy már 2013-ban kellően felkészült legyen az új szabványok alkalmazására. 2013-ban tovább csökkentettük kockázati kitettségünket a mérlegünkben. Stratégiai befektetési politikánk részeként csökkenttük a részvényekben, vállalatokban és fedezeti alapokban lévő befektetéseinket, és az így felszabadult tőkéből stabil, magas hozamú kötvényeket vásároltunk. Emellett szigorú eszközforrás-menedzsment révén tovább csökkentettük a követeléseink és a biztosításmatematikai kötelezettségeik futamideje közötti különbséget. E két intézkedésnek köszönhetően javult a gazdasági fizetőképességi ráta. Ezzel ugyan megfelelő kockázati és tőkepozíciót alakítottunk ki az UNIQA számára, azonban következetesen folytatnunk kell a munkát azért, hogy a csoport minden szegmensében bevezessük a Szolvencia II.-t 2014 folyamán.

Through this, UNIQA International intends to leverage cross-border synergies, significantly improve cost efficiency and improve its customer service. Much like in Austria, our focus in the CEE region is on close cooperation in the bank distribution business. We are working to further increase our market share in particular by cooperating with our preferred strategic partner, Raiffeisen Bank International, which operates the largest branch network of a western bank in CEE, consisting of more than 3,000 branches. In Italy, we have an extremely close cooperation with the Veneto Banca group in the area of life insurance sales. In 2013, we advised 60 per cent of our customers and generated 24 per cent of Group premiums in our core market in the CEE region. Our aim is to generate 50 per cent of Group premiums and 30 to 40 per cent of consolidated profit in the CEE region by 2020.

- d) *Risk management – control risk.* The Solvency II project introduces new supervisory and capitalisation requirements aimed at establishing an end-to-end system for overall solvency. These requirements must be implemented by 1 January 2016. UNIQA welcomes the introduction of Solvency II and has taken considerable efforts ever since its announcement, thereby ensuring that it was already extremely well prepared for the new standards in 2013. We further reduced the risk exposure on our balance sheet in 2013. As part of our strategic investment policy, investments in shares, private equity and hedge funds were reduced, and the capital freed up as a result was invested in stable, highyield bonds. At the same time, we continued to close the gap between the term of our assets and our actuarial liabilities through strict asset liability management. Both measures have led to an improvement in the economic solvency ratio. Although UNIQA has now achieved a comfortable risk and equity position, it will continue to work systematically on the introduction of Solvency II across all segments of the Group in 2014.

#### 4. A saját tőke megerősítése

Két rendkívül fontos mérföldkőhöz érkeztünk el 2013-ban. A jelentősebb kisebbségi részesedés nélküli, új, áttekinthető csoportszerkezet 2012. végi létrehozásának és a módszeres felkészülésnek köszönhetően 2013 októberében sikeresen végrehajtottuk a még 2011-ben bejelentett ismételt részvénykibocsátást. A részvénykibocsátásból származó bruttó 757 millió eurós bevétellel jelentősen megerősítettük saját tőkénket, stratégiai rugalmasságot teremtettünk a további növekedéshez, valamint megnöveltük az UNIQA-részvények nyilvános forgalmát, és ezáltal likviditását is. Ennek eredményeképpen az UNIQA 2014 márciusában a bécsi tőzsde vezető részvényindexébe is bekerült. Ez azt jelzi, hogy már azon 20 legnagyobb, tőzsdén jegyzett cég közé tartozunk, amelyek részvényei a legnagyobb forgalmat bonyolítják Ausztriában.

#### 5. A nyereség növelése

2011-ben azt a konkrét célt tűztük mi magunk elé, hogy 2015-ig 550 millió euróra növeljük adózás előtti eredményünket. 2013-ban 300 millió eurót meghaladó, adózás előtti eredményt kívántunk elérni.

#### 4. Strengthening the equity base

We achieved two extremely important strategic milestones in 2013: having created a new, clear Group structure with no significant minority interests in late 2012 and prepared ourselves systematically, in October 2013 we were able to successfully complete the re-IPO that was announced back in 2011. The gross issue proceeds of € 757 million strengthened our equity considerably and created strategic flexibility for further growth, as well as increasing the free float and hence the liquidity of UNIQA's shares. As a result, UNIQA was included in Vienna's leading stock exchange index, the ATX, in March 2014. This means that we are now one of the 20 largest and most traded listed companies in Austria.

#### 5. Improving earnings

In 2011, we set ourselves the concrete target of increasing our EBT to up to € 550 million by 2015. Our aim for 2013 was to generate EBT in excess of € 300 million.

# ÜGYFELEINKRE FIGYELÜNK

## A FOCUS ON OUR CUSTOMERS

■ Mottónk, hogy pontosan úgy kell cselekednünk, ahogyan egy család teszi. Elköteleztünk magunkat ügyfeleink iránt, hogy egész életük során biztonságban érezzék magukat, és életpályájukat megbízhatóan tervezhessék meg.

E küldetésünk teljesítése érdekében tavaly megfogalmaztuk azokat a vállalati értékeket, amelyek tevékenységünk során irányítóként szolgálnak.

Munkánk során ügyfeleink igényeit tartjuk szem előtt. Vállalati céljainkat csak úgy érhetjük el, ha szolgáltatásainkkal megnyerjük az ügyfeleket.

The needs of our customers are what drives our work. Achieving our goals as a company depends on winning our customers over with our service.

*Inspirálunk.*

*Az emberekért vagyunk.*

Érdekeltek és elköteleztünk magunkat ügyfeleink és dolgozóink iránt. Egyaránt tudjuk és megértjük szükségleteiket, és ösztönözük őket. Csapatként motiváljuk és támogatjuk kollégáinkat.

*Piacot formálunk.*

*Folyamatosan fejlődünk.*

Proaktívak vagyunk, intelligens megoldásokkal szerteszét állítunk fel a biztosítási szektor szereplői számára. Csapatként fejlesztjük erősségeinket, és készek vagyunk tanulni a növekedés érdekében.

*Őszinték vagyunk. Következetesek, érthetőek vagyunk.* Tevékenységünk mind a vállalatban belül, mind kívül nyíltak és átláthatók. Megbízható szolgáltatást nyújtunk, mivel megbecsüljük, értékeljük ügyfeleinket és kollégáinkat. Nincsenek eltitkolt apró betűk.

*Szolgáltatunk. Célunk a siker.*

UNIQA képviselőjeként a fő cél mindig az élen járni. Sikeresek vagyunk, mert ügyfeleinknek mindig páratlan, kiváló minőségi szolgáltatást kínálunk. Betartjuk, amit ígérünk.

Értékeink jelentik az alapot, amelyre sikeres és gyümölcsöző együttműködéseinket építjük. Kiemelt figyelmet fordítunk arra, hogy ezek az értékek mindennapi munkánk során és a csoport minden üzleti szegmensében is megnyilvánuljanak.

Egy erős márka jól beazonosíthatóvá teszi a csoportot a vállalatban belül és a piacon egyaránt. Ezért

■ Our mission: Just like in a family, we are committed to our customers so that they can enjoy life-long security and plan their lives with confidence. To help us to fulfil our mission, last year we defined the corporate values that guide our actions:

*We inspire. We are dedicated to people.*

We know and understand the needs of our customers and colleagues and inspire them with our commitment.

*We shape. We continuously develop.*

We are ready to learn and to grow on a continuous basis and are resolute in shaping our future. Our new and intelligent solutions make us a pioneer in the industry.

*We are straightforward. We are honest and direct.*

We deal with our customers, shareholders and colleagues in a straightforward manner because they are our capital.

*We deliver. We want to succeed.*

We seek to be successful by delivering top performance for our customers and shareholders. We deliver on our promises.

Our values are our foundations and form the basis for successful, productive cooperation. We are working hard to continue to realise these values in our daily work and across all segments of the Group.

A strong brand is a company's identification system, both internally and externally. This is why we have put the UNIQA brand to the test. 88 brand ambassadors from all segments and regions have taken up the challenge of setting an example and carrying the UNIQA brand throughout the entire organisation. The points of contact between customers and the brand were developed at workshops, resulting in a total of 111 brand contact points. We are now working intensively to optimise these points for the benefit of our customers.



*88 márkakövet vállalta magára a feladatot, hogy példát mutat, és tudatosítja az UNIQA márkát a teljes szervezetben belül.*

*88 brand ambassadors from all segments and regions have taken up the challenge of setting an example and carrying the UNIQA brand throughout the entire organisation.*

úgy gondoltuk, hogy próbára tesszük az UNIQA márkát. Az összes ország képviseletében 88 márkakövet vállalta magára a feladatot, hogy példát mutat, és tudatosítja az UNIQA márkát a teljes szervezetben belül. Az ügyfelek és a márka között kapcsolati pontok kerültek kialakításra workshopok keretében, így összesen 111 márkakapcsolati pont jött létre. Jelenleg e pontok optimalizálására összpontosítunk, hogy minél hasznosabbnak bizonyuljanak ügyfeleink számára.

# EURÓPA SZÍVÉBEN OTTHON VAGYUNK

## AT HOME IN THE HEART OF EUROPE

Az UNIQA otthon érzi magát Ausztriában, valamint Közép- és Kelet-Európában. Európa szívének helyi piacait jól ismerjük, és azokba mély gyökereket eresztettünk.

UNIQA is at home in Austria and Central and Eastern Europe. We know our domestic markets in the heart of Europe and are firmly established in them.

■ Ügyfeleink számát 2020-ra 15 millióra emeljük. Ehhez arra kell összpontosítanunk, amiben a legjobbak vagyunk: alaptevékenységként a közvetlen biztosítói tevékenységre fő piacainkon, Ausztriában és Kelet-Közép-Európában. Az UNIQA az előző pénzügyi évben 0,6 millió új ügyfelet szerzett, többségben a közép- és kelet-európai régióban. 2013-ban így már 9,3 millió ügyfelet szolgáltunk ki, és ez az adat még nem tartalmazza azt a 180 ezer ügyfelet, akik a Baloise csoport felvásárlásával csatlakoztak hozzánk.

Ismerjük a helyi piacainkat, azokba mély gyökereket eresztettünk. Hosszú távú befektetők vagyunk nemcsak Ausztriában, de a közép- és kelet-európai országokban is. Valljuk, hogy a közép- és kelet-európai régióban kiváló fejlődési potenciál rejlik, és a régió országainak gazdaságaival együtt kívánunk növekedni. Remek pozícióval rendelkezünk az e növekedés kínálatáért lehetőségek kiaknázásához.

### ■ Ausztria: Szilárd alapokkal rendelkezünk a hazai piacunkon

Az UNIQA a második legnagyobb biztosítócsoporthoz tartozik az osztrák piacon, a díjbevételek tekintetében piaci részesedése 22 százalék. A stratégiai fontosságú egészségbiztosítási szegmensben továbbra is az UNIQA a piacvezető a megközelítőleg 48 százalékos piaci részesedésével. Folyamatosan dolgozunk azon, hogy minél szorosabb kapcsolatot alakítsunk ki ügyfeleinkkel. Ennek érdekében 410-re bővítettük az UNIQA márka égisze alatt működő szolgáltatási központjaink számát. A „Raiffeisen Insurance” márkanév alá tartozó termékeinket Ausztria legnagyobb bankcsoportja, a Raiffeisen Csoport forgalmazza, amely több mint 2,8 millió ügyféllel rendelkezik. Ez azt jelenti, hogy az ország legkiterjedtebb bankfiók-hálózatát vehetjük igénybe.

Az UNIQA Ausztria legismertebb biztosítási márkája: spontán ismertsége 76, segített ismertsége pedig 98 százalékos. A Raiffeisen Insurance a rendkívül erős Raiffeisen márkanév előnyeit élvezve,

■ We intend to increase the number of our customers to 15 million by 2020. We will do this by concentrating on our core business as a primary insurer in our two core markets of Austria and Central and Eastern Europe (CEE). In the past financial year, UNIQA acquired 0.6 million new customers. Most of them are in the CEE region. We thus served 9.3 million customers in 2013. This figure does not yet include the 180,000 customers who have joined us following the acquisition of the Baloise Group.

We know our domestic markets and are firmly established there. We are a long-term investor – not only in Austria, but also in the CEE region. We firmly believe in the potential of the CEE countries and intend to grow along with their economies. We are well positioned to exploit this growth.

### ■ Austria: Strong foundations in our domestic market

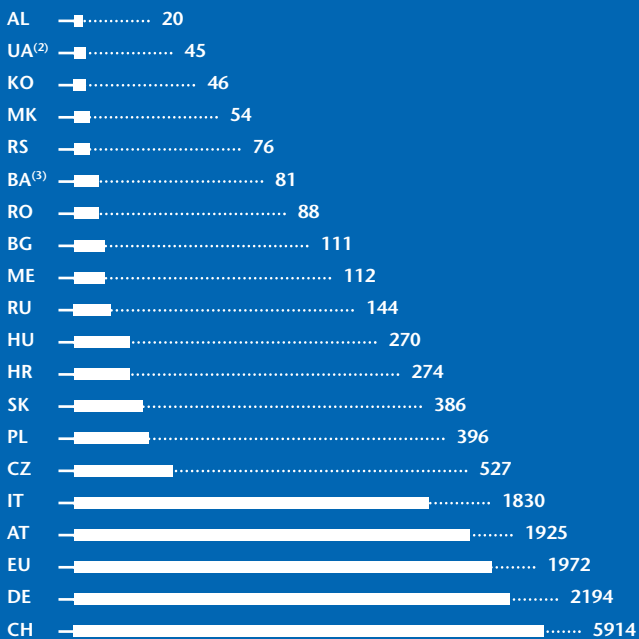
UNIQA is the second-largest insurance group in the country, with a market share of 22 per cent in terms of the premium volume. In the strategically important health insurance segment, UNIQA remains the undisputed number 1 with a market share of around 48 per cent. We continued to pursue our goal of getting even closer to our customers by expanding our network to 410 service centres working under the “UNIQA” brand. Our products under the “Raiffeisen Insurance” brand are marketed by Austria’s largest banking group, the Raiffeisen Group, which has more than 2.8 million customers. This means we have the country’s most extensive network of bank branches on our side.

With a spontaneous recognition of 76 per cent and an aided recognition of 98 per cent, UNIQA is Austria’s best known insurance brand. Raiffeisen Insurance benefits from the enormous power of the Raiffeisen brand, whose spontaneous recognition of 81 per cent makes it the strongest banking brand in the country. Both brands – UNIQA and Raiffeisen – were voted the most trustworthy brands in their respective sectors in Austria by consumers in 2012 (with UNIQA receiving the accolade for the tenth consecutive time).



## Növekedési potenciál a KKE-régióban Growth potential in CEE

Egy főre jutó éves díj euróban<sup>1)</sup>  
Annual premiums per capita in €<sup>1)</sup>



1) 2012. évi adatok alapján | Based on 2012 data

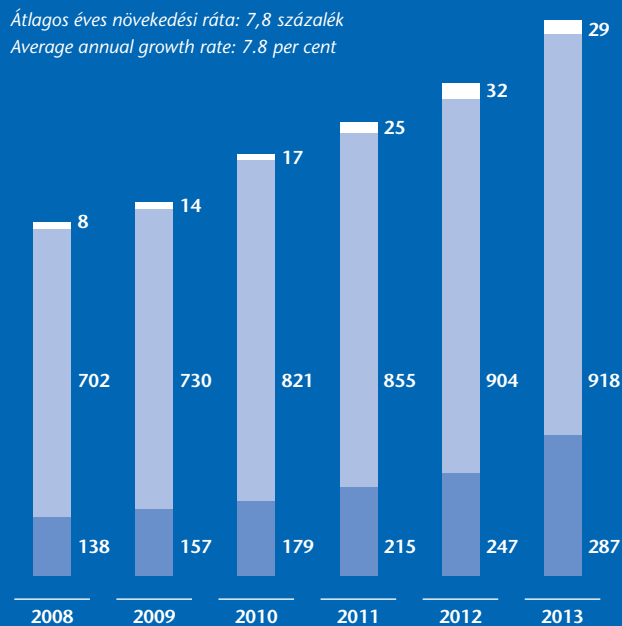
2) Ukrajnára vonatkozó számítás a 2012. évi becült adatok alapján, a Kremenj és a Lemma biztosítótársaságok nélkül | UA calculation based on estimated data for 2012 excl. Kremenj & Lemma

3) Szerbia nélkül | Excl. Republika Srpska

Forrás: Sigma biztosítási jelentés, 03/2013. szám, Business Monitor | Source: Sigma 03/2013, Business Monitor

## Nyereséges növekedés Közép- és Kelet-Európában Profitable growth in Central and Eastern Europe

Folyamatos díjbevétel a KKE-régióban (millió euróban)\*  
Recurring premium volume in CEE (in € million)\*



\* Díjak a befektetési egységhez kötött és az indexált életbiztosítások megtakarítási részével együtt, az egyszeri díjas biztosítások nélkül | Premiums including the savings portion of unit- and index-linked life insurance, excluding single premiums

■ Egészségbiztosítás | Health insurance  
■ Vagyon- és felelősségbiztosítás | Property and casualty insurance  
■ Életbiztosítás | Life insurance

amely a 81 százalékos spontán ismertségével a leg-erősebb banki márka az országban. 2012-ben a fogyasztók szavazatai alapján mindkét márka, az UNIQA és a Raiffeisen is elnyerte az ágazata legmegbízhatóbb márkája címet Ausztriában (az UNIQA már az egymást követő tizedik alkalommal kapta meg ezt az elismerést).

■ **Közép- és Kelet-Európa:  
jó pozíciók a további növekedéshez**

Az UNIQA 15 közép- és kelet-európai országban rendelkezik leányvállalattal, és 1450 szolgáltatási központot üzemeltet. A szlovén ügyfeleket Ausztriából szolgáljuk ki. Piacvezetők vagyunk Albániában, második helyen állunk Ukrajnában, Montenegróban, Bosznia-Hercegovinában és Koszovóban, négy további piacon, Szlovákiában, Szerbiában, Macedóniában és Romániában pedig az öt vezető biztosító között vagyunk. Partnerünkkel, a Raiffeisennel a közép- és kelet-európai régióban is együttműködünk. A júniusban kötött kiemelt partnerségi megállapodásunk keretében együtt dolgozhatunk a Raiffeisen Bank International leányvállalataival, amelyek több mint 3000 fiókkal rendelkeznek, és ügyfeleik száma a 14 milliót is meghaladja 14 piacunkon. Horvátországban és Szerbiában felvásároltuk a Baloise csoport biztosítótársaságait, hogy ezzel megszilárdítsuk délkelet-európai jelenlétünket.

Egységes márkastratégiát követünk a közép- és kelet-európai régióban. 12 országban az UNIQA márkanévet használjuk. Albániában és Koszovóban Sigal UNIQA Group Austria a márkanévünk. Oroszországban kizárólag banki értékesítéssel foglalkozunk a Raiffeisen Life márka égisze alatt.

Fő közép- és kelet-európai piacainkban továbbra is jelentős növekedési potenciál rejlik. A régió a versenyképes exportágazata, a rugalmas munkaerőpiacai, a beruházásoknak kedvező adó- és bérezési rendszerei, az alacsony munkaerőköltségei és a jól képzett munkavállalói révén olyan gazdasági növekedést mutat, amellyel hosszú távon Nyugat-Európát is túlszárnyalhatja.

Emellett a biztosítási termékek terén is bőven akad behoznivaló. Ez akkor válik nyilvánvalóvá, ha a térségben összehasonlítjuk az egy főre jutó biztosítási díjakat, más néven a biztosítási sűrűséget. Míg az

■ **CEE: Well-positioned for further growth**  
UNIQA has subsidiaries in 15 countries in the CEE region, operating around 1,450 service centres. Slovenia is served from Austria. We are the market leader in Albania, the number two in Ukraine, Montenegro, Bosnia and Herzegovina and Kosovo, and are among the top five in four other markets – Slovakia, Serbia, Macedonia and Romania. We also cooperate with our partner Raiffeisen in CEE. The preferred partnership agreement we entered into in June allows us to work together with the subsidiaries of Raiffeisen Bank International, which have more than 3,000 branches and a total of more than 14 million customers, in 14 of our markets. We have acquired the Baloise Group's insurance companies in Croatia and Serbia in order to strengthen our market presence in Southeastern Europe.

We are pursuing a unified brand strategy in the CEE region. We operate in 12 countries under the UNIQA brand. In Albania and Kosovo, we use the "Sigal UNIQA Group Austria" brand. In Russia, we solely use bank distribution and operate under the "Raiffeisen Life" brand.

Our core markets in the CEE region continue to offer major growth potential. A competitive export industry, flexible labour markets, investment-friendly tax and wage systems, low labour costs and skilled employees ensure economic growth that will outpace that of Western Europe in the long term.

In addition, there are significant catch-up requirements with regard to insurance products. This becomes apparent when you compare per-capita spending in this area, or the insurance density, as it is called. Whereas an Austrian invests an average of € 1,925 annually in insurance security, the corresponding per-capita spend on coverage in Albania is a meagre € 20. It is € 45 in Ukraine and € 270 in Hungary. Although conditions are challenging in some countries, such as Ukraine and Romania, we are convinced of the importance of standing by our customers and employees especially in difficult times. We see the CEE economic area with its population of around 300 million as our natural

Régiók/Országok Regions/countries	Piaci pozíció Market position	Piaci részesedés* Market share*	Piacirészesedés-változás** Change in market share**
AUSZTRIA   AUSTRIA	2	22,2	+0,6
KÖZÉP-EURÓPA   CENTRAL EUROPE			
Lengyelország   Poland	10	2,7	+0,3
Szlovákia   Slovakia	5	5,0	+0,1
Csehország   Czech Republic	6	4,1	+0,1
Magyarország   Hungary	6	7,5	+0,4
KELET-EURÓPA   EASTERN EUROPE			
Románia   Romania	5	7,1	+1,5
Ukrajna   Ukraine	2	3,4	-0,6
DÉLKELET-EURÓPA   SOUTHEASTERN EUROPE			
Albánia   Albania	1	37,5	+5,1
Bosznia-Hercegovina   Bosnia and Herzegovina	2	12,5	+1,0
Bulgária   Bulgaria	7	6,7	-0,3
Kosovó   Kosovo	2	14,0	+0,8
Horvátország   Croatia	10	3,1	+0,6
Macedónia   Macedonia	5	9,7	+2,2
Montenegró   Montenegro	2	16,3	+2,3
Szerbia   Serbia	5	7,3	+0,3
OROSZORSZÁG   RUSSIA***	10	3,3	0,0

\* Piaci részesedés: Adatok százalékban kifejezve | Market share: figures in per cent

\*\* Piacirészesedés-változás: Adatok százalékpontban kifejezve | Change in market share: figures in percentage points

\*\*\* Életbiztosítási piaci pozíció | Market position in life insurance

osztrák átlagpolgár évente 2000 eurót investál biztosítással fedezett biztonságába, addig az ennek megfelelő egy főre eső költség Albániában alig 20 euró, Ukrajnában 45 euró, Magyarországon pedig 270 euró. Bizonyos országokban, például Ukrajnában és Romániában a környezet tele van kihívásokkal, azonban meggyőződésünk, hogy különösen a nehéz időkben fontos, hogy kiálljuk ügyfeink és munkatársaink mellett. A megközelítőleg 300 millió lakosú Közép- és Kelet-Európa gazdasági térségét nem csupán a következő öt évben, de az elkövetkezendő ötven évben is természetes növekedésünk motorjának tekintjük.

#### ■ Otthon vagyunk Ausztriában, valamint a közép- és kelet-európai régióban

Otthon érezzük magunkat Ausztriában, valamint a közép- és kelet-európai régióban. Ezek az UNIQA fő piacai. Mi pedig odafigyelünk ezekre a piacokra. Hosszú távú befektetők vagyunk. Mély gyökerekkel rendelkezünk a térségben, célunk pedig, hogy ügyfeinkkel és a régióval együtt növekedjünk, és ezáltal részvényeseink számára is értéket teremtünk.

growth region not only for the next five years, but for the next 50 years.

At home in Austria and in the CEE region  
We are at home in Austria and in the CEE region. These are UNIQA's core markets. And we focus on these markets. We are a long-term investor. We are here to stay with the aim of growing sustainably together with our customers and the region, thereby creating shareholder value.



# ELŐSZÓ

## FOREWORD



„Termékeinkkel értéket és munkahelyet teremtünk.”

“Our products create value and jobs alike.”

■ Társaságunk tovább erősítette pozícióját Magyarországon is. Piaci részesedésünk javult, és immár eléri 7,5 százalékot. Az UNIQA csoport filozófiáját követve ügyfeleink igényeire koncentrálnunk, és az eddigiekhez hasonlóan 2013-ban is több új, innovatív termékkel jelentkeztünk, mint például a Puzzle baleset-biztosítás vagy az Otthon és környezet Techno lakásbiztosítás. Arra törekszünk, hogy folyamatainkat egyszerűsítve még hatékonyabbá, gyorsabbá tegyük az ügyfélszolgálatot, és a lehető legtöbb támogatást nyújtsuk tanácsadóinknak és értékesítési partnereinknek. Ennek érdekében több szervezeti átalakítást is végrehajtottunk.

Tanácsadói hálózatunk számára teljes körű internetes kiszolgálóportált működtetünk, amely 2013-ban új funkciókkal bővült az egy ügyfélben rejlő potenciál maximális elérése érdekében. Informatikai fejlesztéseink és Contact Centerünk holdingszinten is iránymutatóak, az UNIQA vezetősége több alkalmazásunk teljes csoportban történő bevezetésének lehetőségét vizsgálja. Úttörő szolgáltatásaink többek között a Sixstep csalásfelderítő szofver, amely már Romániában is működik, vagy a Towers Watson Pricing Tool aktáriusi rendszer, illetve az ügynökkódokat raktározó online applikáció, amellyel lehetővé vált a tanácsadók online értékesítésbe történő bevonása.

Termékeinkkel értéket és munkahelyet teremtünk. Új nyugdíjbiztosításunk bevezetéséhez igazodva – az értékesítési hálózatunk mellett – felállítunk egy kiemelt nyugdíj-tanácsadói csapatot, akik speciális nyugdíj- és társadalombiztosítási oktatásban részesülnek. A 320 új kollégánk toborzását megkezdjük és országosan 2014 végéig folytatjuk.

■ Having further bolstered our position in Hungary, too, we are seeing improvements in our market share, which is now at the 7.5 percent mark. In line with the core philosophy of the UNIQA Group, we are focusing on client needs and, similar to previous years, have launched a range of novel and innovative products during 2013, such as the Puzzle Accident Insurance and the Otthon és környezet Techno home insurance. By simplifying our processes, we strive to improve customer service both in terms of speed and efficiency, and to provide our consultants and sales partners with the best support possible. To that end, a host of organisational changes have been implemented.

Our consultant network is given access to a comprehensive online service portal, which in 2013 was expanded with added functionalities in order to maximise client potential. With IT investments and a Contact Centre that are commendable at holding level, we currently have a number of our applications being evaluated by the UNIQA Management Board for introduction across the entire Group. Some of our pioneering services include Sixstep, a fraud investigation software that has already been deployed in Romania, the actuarial toolkit Towers Watson Pricing Tool, as well as an application that, serving as an online registry for agent IDs, has made the involvement of consultants in the online sales process a reality.

Our products create value and jobs alike. In keeping with the launch of our new pension insurance – in addition to our sales network –, we are putting together a team of preferred pension insurance consultants, who will receive a specialised pension and social security training. Recruitment for the 320 new positions has commenced and will continue nationwide into late 2014.

The quality our company name stands for has been recognised on a number of occasions, both by the industry and our clients. Its innovations and service quality have earned UNIQA the annual Superbrands Award for the eighth time in a row, with

A vállalatunk által képviselt minőség számos alkalommal nyert megerősítést mind a szakma, mind az ügyfeleink részéről. Sorozatban immár nyolcadik alkalommal nyerte el minőségi szolgáltatásai és innovatív fejlesztései miatt az UNIQA a legjobb márkáknak járó Superbrands díjat és ötödik alkalommal a Business Superbrands elismerést. A legjobb márkák között is ritkaságnak számít, hogy egy vállalat sorozatban nyolcadszorra érdemelje ki ezt a díjat.

A 2011 óta minden évben megrendezett unit-linked eszközalapok versenyén, a MoneyMoon díjátadón, eszközalapjaink folyamatosan kiemelkedően szerepelnek. Külön elismerés, hogy társaságunk vagyongazdálkodási igazgatóját, Kovács Lászlót ismét az Év vagyongazdálkodója címmel tüntették ki.

Ezúton is szeretném megköszönni minden kollégának és partnerünknek, hogy odaadó munkájukkal hozzájárultak sikereinkhez, valamint ügyfeleinknek, hogy bizalmukkal és hűségükkel újra és újra megtisztelnek bennünket.

Budapest, 2014. május

*Othmar Michl,*  
az UNIQA Biztosító Zrt. vezérigazgatója

2013 also marking the fifth consecutive year the company is selected as the winner of the Business Superbrands Award. Even among top brands, seldom do we see a company earning such accolades eighth times straight.

Held annually since 2011, the MoneyMoon Awards is a competition between unit-linked funds, where our funds have been posting excellent results, with László Kovács, our Director of Asset Management winning the Asset Manager of the Year Award again.

It is my pleasure and duty to express my sincere thanks to my colleagues and our partners who have spent so much time and effort contributing to our success, as well as to our clients, who continue to honour us with their trust and loyalty year after year.

Budapest, May 2014

*Othmar Michl,*  
CEO of UNIQA Biztosító Zrt.

# INNOVÁCIÓ

## INNOVATIONS

Lépést tartani a fejlődéssel  
és túlszárnyalni az elvárásokat  
– számunkra ezt jelenti  
az innováció!

Keeping up with progress  
and exceeding expectations  
– this is what innovation  
means for us.

### ■ Korszerűbb otthon, innovatív biztosítás

Otthon és környezet Techno lakásbiztosításunk merőben új megoldásokat és minőségi szolgáltatásokat kínál, az első valóban „zöld” lakásbiztosítás a magyar piacon. Megnyugtató biztosítási megoldást nyújt azoknak is, akik környezettudatosan, megújuló energiát felhasználó berendezésekkel tették korszerűvé otthonukat. A 2013-ban bevezetett Techno csomag kiegészítő biztosításaival (IT asszisztencia, háztartási gépekre kiterjesztett garancia) tovább bővítettük a lehetséges fedezetek körét, hogy az ügyfeleink minél inkább személyükre és egyedi igényeikre szabhassák lakásbiztosításukat. A kiegészítő biztosítások között újdonságként szerepel a házi kedvencek biztosítása.

### ■ Puzzle baleset-biztosítás

Egy váratlan baleset súlyos anyagi terhet róhat a családra. Ha baleset ér bennünket, nem marad más bevételi forrásunk, csak a táppénz, miközben megnőnek a kiadásaink. Puzzle baleset-biztosításunk átfogó biztonságot nyújt ügyfeleink számára szabadidőben és munkában egyaránt, naponta 24 órán keresztül, évente 365 napon át, Magyarországon, Európában vagy bárhol a világban. Az UNIQA Puzzle baleset-biztosítás az egész családra kiterjeszhető, és a gyermekek részére tanulási támogatást biztosít, ha hosszabb kórházi kezelés miatt kimaradnak az iskolából. Térítést nyújt kullancs okozta bénulás esetére és privát felelősség-biztosítás is egyben, ha másnak okozna ügyfelünk kárt. Vállalkozások is megköthetik dolgozóik számára.

### ■ Nyugdíjbiztosítás – 320 új nyugdíjtanácsadó kollégával

A nyugdíjbiztosításunk egy befektetési egységekhez kötött biztosítás, ahol a befektetés a nyugdíjba vonulás időpontjára optimalizálható, de eszközalapjainkból választva más konstrukciót is kialakíthatnak ügyfeleink. A 2014. január elsejétől igénybe vehető 20 százalékos személyi jövedelemadó-visszatérítés ösztönző ereje mellett a személyes tanácsadást is nélkülözhetetlennek tartjuk. Ezért 320 fővel

### ■ More up-to-date home, innovative insurance

Our home insurance product called Techno provides brand new solutions and high quality services – this is the first really “green” household insurance in the Hungarian market. It offers a reassuring insurance solution even for those who have modernised their homes, motivated by environmental awareness, using equipment utilising renewable energy sources. The range of possible coverages was further expanded by the supplementary insurance elements of the Techno package, introduced in 2013 (IT assistance, guarantee expanded to household machines and equipment), to enable our customers to increasingly customise their home insurance contracts in line with their own personal needs. Insurance coverage for pets is a new element among our supplementary insurance products.

### ■ Puzzle accident insurance

An unexpected accident may impose a considerable financial burden on a family. When one has suffered an accident the only source of income left is the sickness benefit, while one's expenses increase. Our Puzzle accident insurance provides comprehensive safety and security for our customers in regard to both spare time activities and work, 24 hours a day and 365 days a year, in Hungary, in Europe or anywhere in the world. The UNIQA Puzzle accident insurance product can cover an entire family and it provides support for the children's studies when they need to stay out of school owing to lengthy hospital treatment. It provides compensation in the case of tick paralysis and it also functions as a private liability insurance, in case our customer causes damage to a third person. This insurance can be taken out by companies for their employees, free of costs and contributions according to the tax regulations introduced in 2013.

### ■ Pension insurance – with 320 new pension advisor colleagues

Our pension insurance is a unit-linked product where the investment can be optimised to the date of retirement, but customers can work out different structures as well, using our asset funds. In addition to the incentive provided by the 20% personal income tax refund available since 1 January 2014 we

bővítjük 2014-ben értékesítői csapatunkat, akik társadalombiztosítási tematikájú oktatás keretében sajátítják el a nyugdíjtanácsadáshoz szükséges ismereteket.

#### ■ Horgászbiztosítás

Az UNIQA innovációinak sorát gazdagítja a horgászfelszerelések védelmére kidolgozott vagyonbiztosításunk. A mechanikai sérülésekre, betöréses lopásra, rablásra, a lezárt gépjármű feltörésére, illetve a teljes gépjármű ellopására fedezetet nyújtó Horgászbiztosítás négy különböző szolgáltatási csomagban (hobby, pergető, finomszerelések, bojlis) köthető, amely lehetővé teszi, hogy minden ügyfelünk megtalálja a számára ideális megoldást.

#### ■ MoneyMoon Awards eszközalapok az élmezőnyben

A legjobban teljesítő unit-linked eszközalapok évente megrendezett hazai megmérettetésén, a MoneyMoon díjátadón, az UNIQA 2013-ban is kiemelkedően szerepelt: a meghirdetett 14 kategóriából háromban a mi eszközalapjaink végeztek az első helyen. Külön elismerés, hogy társaságunk vagyonkezelési igazgatóját, Kovács Lászlót 2011 óta minden évben az Év vagyonkezelője címmel tüntették ki.

#### ■ Corporate Business

Az UNIQA 2.0 stratégiai program részeként 2011-ben alakult meg az UNIQA Corporate Business terület Ausztriában, és ezzel párhuzamosan a nagyvállalati üzletágra koncentrált önálló igazgatóság Magyarországon is. A terület célja, hogy a különböző szakosztályok munkáját támogatva elősegítse a nagyvállalati ügyfelek körében történő értékesítést, üzletfejlesztést, kockázatvállalási irányelveinknek megfelelően. A koncepció megalapozottságát több nagy volumenű üzletkötés bizonyítja mind a munkavállalói juttatások, mind a nagyvállalati biztosítások, mind a közbeszerzési tenderek területén. Társaságunk 2014. január 1-jétől tagja a belgiumi székhelyű Insurope munkavállalói juttatásokra szakosodott, nemzetközi pooling hálózatának.

#### ■ Üzleti partnereink a fókuszban

Saját üzletkötői hálózatunk mellett értékesítésünk fontos pillérei az alkszi és banki partnereink, valamint az alternatív értékesítési csatorna. Kiemelt

also consider personal consultancy to be also indispensable. This is why in 2014 we take 320 new sales representatives on board who will acquire the knowledge required for pension consultancy through training focused on social security issues.

#### ■ Angling insurance

Our property insurance product adapted to protecting fishing tackle is just one of a series of innovative products introduced by UNIQA. The four different service packages (course fishing, spinning, feeder, boilie fishing) of Angling insurance, the insurance product for anglers, providing coverage for mechanical damage, burglary, robbery, breaking into locked cars and car theft, make it possible for all of our customers to find their own ideal solutions.

#### ■ MoneyMoon Awards

– asset funds among the best UNIQA performed outstandingly well in the annual domestic contest of the best unit-linked asset funds at the MoneyMoon award ceremony in 2013 again: UNIQA's asset funds won three of the 14 categories of the competition. A particularly highly appreciated achievement is that the company's director of asset management, Kovács László, has been the winner of the Asset Manager of the Year title each year since 2011.

#### ■ Corporate Business

The UNIQA Corporate Business division was established in Austria in 2011 as part of the UNIQA 2.0 strategic programme, along with a separate directorate focusing on the large corporate segment in Hungary too. The purpose of the division is to help sales and business development in line with the Company's risk assumption guidelines, assisting the activities

*„A MoneyMoon Awards különbözik a piacon található díjaktól, nincsenek szubjektív elemei, a számok döntenek. Évente több száz hazai biztosítói eszközalapot vizsgálunk. Az analízis kategóriás bontásban történik, így elkerüljük, hogy eltérő befektetési politikával rendelkező eszközalapok kerüljenek összehasonlításra. Minden egyes kategóriában eltérő időtávokon vizsgálunk több mutatót, többek között az egyes eszközalapok teljesítményeit, de elemezzük minden eszközalap szórását is. A két mutatót ötvöző Sharpe szám mutatja a kockázatarányos hozamot. A kritériumrendszer megalapozottságát bizonyítja, hogy a MoneyMoon Awards nyertes eszközalapok még évek múlva is dobogós helyeken bizonyítanak.”*

Kiss Imre ügyvezető igazgató

*“The MoneyMoon Awards are different from other awards in the market in that no subjective elements are taken into account here, the decisions are based on numbers alone. Hundreds of domestic insurance asset funds are scrutinised each year. Analyses are carried out in different categories to avoid comparing asset funds managed on the basis of different investment policies. Multiple indicators and ratios are examined in various time frames in every category, including for instance the performance of each asset fund, along with their standard deviations. The Sharpe number combining the two indicators shows the risk-proportionate rate of return. The soundness of the applied system of criteria is proven by the fact that asset funds winning MoneyMoon Awards continue to take positions on the podium even several years afterwards.”*

Kiss Imre, Managing Director



stratégia partnereink számára, mint többek között a Raiffeisen Bank, vállalatra és egyéni ügyféligenyekre szabott célzott biztosításokat dolgozunk ki. Proaktívan lépünk fel, együttműködünk, küldetésünk a folyamatos fejlődés.

■ **UNIQA Partner Portál**  
– keresztértékesítés  
a célkeresztben

A saját, exkluzív értékesítési hálózatunk munkáját támogató UNIQA Partner Portál folyamatos fejlesztésére nagy figyelmet fordítunk. Az internetes felület jelentősen megkönnyíti a kapcsolattartást, az információáramlást, és a 2013-as év újításainak köszönhetően az állománygondozáshoz is hathatós támogatást nyújt. Munkatársaink például nyomon követhetik ügyfeleik más társaságnál lévő biztosítási évfordulóját, és ezáltal időben felkészülhetnek a tárgyalásra. A fejlesztések hatása komplex: nő az új szerzések volumene, a rendszeres ügyféléllátogatások révén csökken a törölt szerződésállomány és nem utolsósorban nő az ügyfél-elégedettség.

of the various specialised departments. The soundness of the concept is proven by several large transactions in the segments of employee benefits, large corporate insurance products and public procurement tenders. The Company has been member of the international pooling network of Insurope, an organisation headquartered in Belgium specialising in employee benefits, since 1 January 2014.

■ **Business partners in focus**

Our broker and banking partners along with the alternative sales channel are important pillars of the Company's sales efforts besides our own sales network. We work out targeted insurance products tailored to corporate and individual customer requirements for our key strategic partners, such as for instance Raiffeisen Bank. We act proactively, cooperate with our partners and our mission is continuous development.

■ **UNIQA Partner Portal – cross sales in focus**

Particular attention is paid to the continuous development of the UNIQA Partner Portal, a function supporting our own exclusive sales network. The web interface makes communication and information exchange much easier and, thanks to the innovations introduced in 2013, it provides effective support to portfolio maintenance as well. For instance, our employees can monitor our customers' insurance anniversaries with other insurers, making it possible to get prepared for negotiations in good time. The wide range of benefits brought about by the developments includes an increase in new acquisitions, a decrease in the number of cancelled contracts as a result of the regular visits at customers and, last, but not least, growing customer satisfaction.

# TÁRSADALMI SZEREPVÁLLALÁS

## CSR ACTIVITIES

■ Támogatottainkkal olyan kapcsolatot alakítunk ki, amely hosszú távon is eredményes közös munkát tesz lehetővé. Legyen szó akár a csapatszellemet és a dinamizmust jelképező sportról, akár művészetről és kultúráról, akár az egészséges életmódot hirdető társadalmi felelősségvállalásról, a cél a közös sikerek elérése és átélése. Hiszünk abban, hogy az arra érdemes szervezetek támogatásával olyan nagyszerű dolgok részesei lehetünk, amelyek jobbá, vidámabbá, értékesebbé teszik mindennapjainkat.

### ■ UNIQA Sportnagykövetek

2013 őszén meghirdetett gyermeksportpályázatunkkal azon tehetséges és jó tanuló diákokat kerestük, akik 7 és 18 év közöttiek, eredményes sportolók és tanulók egyben. A beérkezett pályázatok között a sportágak széles spektruma helyet kapott, melyek közül 13 pályázónak volt lehetősége az UNIQA Sportnagyköveti címet elnyerni. Az UNIQA Sportnagykövetek példaképek. Kitartásuk és szorgalmuk mindenképpen megbecsülésre ad okot. A nyertesekre feladatok is várnak, ugyanis nagy figyelmet fordítunk az egészséges életmód népszerűsítésére, melyben most a gyermekek is segítségükre lehetnek.

### ■ Balatoni Elsősegélynyújtó Szolgálat

Hosszú évekre tekint vissza együttműködésünk a Magyar Vöröskereszt szervezésében megvalósuló Balatoni Elsősegélynyújtó Szolgálattal. Az orvosi egyetemekről, illetve egészségügyi főiskolákról jelentkező önkéntesek 2013-ban 3500 esetben nyújtottak elsősegélyt, két alkalommal pedig életmentő beavatkozást végeztek.

■ We develop relationships with our sponsors enabling successful cooperation even in the long term. Be it any dynamic sport driven by team spirit, arts and culture, or even social responsibility activities in the form of promoting a healthy lifetime, the goal is to achieve and experience success together. As an insurance company of the new generation, we believe that supporting meaningful organisations enables us to be part of an experience that improves and brightens up our lives, while also creating value

### ■ UNIQA Sports Ambassadors

Our child sports competition announced in the autumn of 2013 sought for talented students aged 7 to 18 years, who are outstanding in both sports and their studies. A wide range of sports were represented by the entries turned in by competitors, 13 of whom had the honour of winning the UNIQA Sports Ambassador title. UNIQA Sports Ambassadors are role models for their peers. Their perseverance and hard work demands everyone's recognition. The winners will also have some tasks to do because we pay particular attention to promoting healthy lifestyle to which the children concerned can now make considerable contributions.

### ■ Hungarian Red Cross, First Aid Service at Lake Balaton

Cooperation between UNIQA and the First Aid Service at Lake Balaton, organised by the Hungarian Red Cross, dates back for many years now. Volunteers from medical universities and colleges provided first aid in 3,500 cases in 2013, while in the summer of 2012 they carried out life-saving interventions on two occasions.

*Magyar Vöröskereszt Balatoni Elsősegélynyújtó Szolgálata | UNIQA Euroleasing Sopron női kosárlabda csapat | Vasas SC – Magyarország legeredményesebb sportklubja | EHF Nemzetközi Kézilabda Szövetség | UNIQA Team Újbuda triatlon csapat | Soproni Darazsak Ifjúsági és Sportegyesület | Magyar Vízilabda Szövetség | Magyar Golf Szövetség | Magyar Kerékpárosklub | Sors Tamás – világcúcstartó, többszörös paralimpiai, világ- és Európa-bajnok úszó | Ludwig Múzeum, Hantai kiállítás | Janus Pannonius Múzeum, Leonardo kiállítás*

*Hungarian Red Cross, First Aid Service at Lake Balaton | UNIQA Euroleasing Sopron Women's Basketball Team | Vasas SC – Hungary's most successful sports club | EHF European Handball Federation | UNIQA Team Újbuda triathlon team | Soproni Darazsak/Sopron Wasps Youth and Sports Association | Hungarian Water Polo Federation | Hungarian Golf Federation | Hungarian Cyclist Club | Sors Tamás – world record holder, multiple Paralympian, world and European champion swimmer | Ludwig Museum, Hantai exhibition | Janus Pannonius Museum, Leonardo exhibition*

# ÁLTALÁNOS INFORMÁCIÓK

## GENERAL INFORMATION

### A társaság részvényesei | Ownership structure

UNIQA Internationale Beteiligungs-Verwaltungs GmbH (99,92%)

Cégjegyzékszám | Company Registration Number: FN 196252g

AT-1029 Wien, Untere Donaustraße 21.

UNIQA International AG (0,08%)

Cégjegyzékszám | Company Registration Number: FN 180177t

AT-1029 Wien, Untere Donaustraße 21.

### Igazgatóság | Board of Directors

Othmar Michl vezérigazgató | CEO

Juhos András igazgatósági tag | Board Member

Kőszegi Sándor igazgatósági tag | Board Member

Kurtisz Krisztián igazgatósági tag | Board Member

### Cégvezetők | Executives

Kovács László 2014. 01. 01.-jétől | since 01. 01. 2014

Dudics Péter 2014. 01. 01.-jétől | since 01. 01. 2014

Polányi Zoltán 2014. 01. 01.-jétől | since 01. 01. 2014

### Felügyelőbizottság | Supervisory Board

A felügyelőbizottság elnöke | The chairman of the Supervisory Board: *Dr. Wolfgang Kindl*

A felügyelőbizottság tagjai | The members of the Supervisory Board: *Johannes Porak*

*Hans Christian Schwarz* 2013. 11. 21.-től | since 21. 11. 2013

*Andreas Kössl* 2013. 11. 21.-től | since 21. 11. 2013

### Bit. szerinti egyéb vezetők | Other Senior Staff Members as specified in the Insurance Act

*Dr. Tatár Zita* vezető jogtanácsos | Senior Legal Counsel

*Kiss Mariann* számviteli rendért felelős vezető | Head of Accounting

*Kárpáti Csilla* belső ellenőr | Internal Auditor

*Sághy Balázs* vezető aktuárius | Chief Actuary

### Székhely/központi ügyfélszolgálat |

Headquarters/Central Customer Service

1134 Budapest, Róbert Károly krt. 70–74.

Telefon: +36 1 5445-555, +36 20 5445-555,  
+36 30 5445-555, +36 70 5445-555

Telefax: +36 1 2386-060

Internet: [www.uniqa.hu](http://www.uniqa.hu)

E-mail: [info@uniqa.hu](mailto:info@uniqa.hu)

### Fióktelepek/ügyfélszolgálatok |

Branches/Customer Service Units

9024 Győr, Baross Gábor u. 43.

6000 Kecskemét, Csányi J. u. 1–3.

7621 Pécs, Citrom u. 2–6.

3525 Miskolc, Széchenyi u. 7.

### UNIQA Biztosítási Pontok | UNIQA Insurance Points

8200 Veszprém, Kereszt u. 7.

5600 Békéscsaba, Mednyánszky u. 17.

9500 Celldömölk, Széchenyi u. 08. 8/3.

4024 Debrecen, Sumen u. 6.

2400 Dunaújváros, Vasmű út 17.

3300 Eger, Törvényház u. – Agria Park M épület

5100 Jászberény, Zirzen J. u. 8.

7400 Kaposvár, Teleki u. 15.

8800 Nagykanizsa, Csengery u. 7.

4400 Nyíregyháza, Hősök tere 4.

3100 Salgótarján, Rákóczi út 1–9.

6722 Szeged, Petőfi Sándor sgt. 5.

7100 Szekszárd, Szent László u. 5.

8000 Székesfehérvár, Horváth István u. 14.

5000 Szolnok, Szántó krt. 52.

9700 Szombathely, Hunyadi u. 12.

2890 Tata, Május 1. út 21.



**Kőszegi Sándor**  
igazgatósági tag |  
Board Member

- Adó- és Számvitel  
Pénzügy  
Partnerelszámolás  
Viszontbiztosítás  
Inkasszó  
Vagyonkezelés  
Bér- és munkaügy  
Jog  
Ellátás
- Taxation and Accounting  
Finance  
Partner Settlement  
Reinsurance  
Collection  
Asset Management  
Payroll and Staffing  
Legal  
Supplies

**Othmar Michl**  
vezérigazgató |  
CEO

- Értékesítés  
Szolgáltatások  
Controlling  
Belső ellenőrzés  
Human Resources  
Marketing és kommunikáció
- Sales  
Services  
Controlling  
Internal Audit  
Human Resources  
Marketing & Communications


**Juhos András**  
igazgatósági tag |  
Board Member

- Baleset-, betegség-  
és csoportos biztosítások  
Biztosításmatematika  
Életbiztosítás  
Kockázatelbírálás  
Kárrendezés (életbiztosítások)  
Kockázatmenedzsment  
/ Szolvencia II.
- Accident, Health  
and Group Insurance Policies  
Insurance Mathematics  
Life Insurance  
Risk Assessment  
Claims Adjustment  
(Life Insurances)  
Risk Management  
/ Solvency II

**Kurtisz Krisztián**  
igazgatósági tag |  
Board Member

- Nem-életbiztosítások  
Informatika és üzemszervezés  
Ügyfél és új média  
menedzsment  
CRM  
Projekt- és feladatiroda
- Non-Life Insurance  
IT and Operations  
Management  
Client and New Media  
Management  
CrM  
Project and Task Office





*Mi, az UNIQA csoport munkatársai alkotjuk az Európa szívében lévő vezető biztosítási társaságot – nemzetközi tapasztalatokkal, mindig elérhető közelségben. Európa helyben!*

*We, as employees of the UNIQA Group make up the leading insurance group operating at the heart of Europe, backed by solid international experience while being present locally. Europe near at hand!*

# GAZDASÁGI KÖRNYEZET

## ECONOMIC ENVIRONMENT

■ A világkereskedelem és a világgazdaság növekedési üteme 2013 második felében újból erősödni tudott a Nemzetközi Valutaalap adatai szerint, így a világgazdaság kibocsátása végül 3%-os emelkedést ért el az egész évet tekintve: a növekedés erőteljesebb volt a fejlődő gazdaságokban, de az Egyesült Államok és a fejlett gazdasági térségek nagy része is közel 2%-os GDP-növekedést érhetett el az Eurozóna kivételével, amelynek éves növekedési üteme 2013-ban is negatív volt. A közép-kelet-európai régió 2013. évben erősebb növekedést (2,5%) tudott felmutatni, mint 2012-ben (1,4%), ezen belül a magyar gazdaság kibocsátása a Központi Statisztikai Hivatal adatai alapján a 2012. évben tapasztalt visszaesés után 2013-ban 1,1%-kal emelkedett, amihez elsősorban a mezőgazdaság, valamint az építőipar járult hozzá. A háztartások tényleges fogyasztása stagnált, a közösségi fogyasztás 4,3%-kal növekedett. A bruttó felhalmozás 2,1%-kal erősödött. Az export és az import azonos mértékben, 5,3%-kal emelkedett.

2013. évben a fogyasztói árak átlagosan 1,7%-kal emelkedtek az előző évhez viszonyítva. A legnagyobb mértékben a szeszes italok, dohányárak drágultak, 10,9%-kal. Átlag felett növekedtek továbbá a szolgáltatások (3,6%) és az élelmiszerek (2,8%) árai. A ruházkodási cikkekért átlagosan 0,4, a tartós fogyasztási cikkekért 1,9, a háztartási energiáért 8,5%-kal kellett kevesebbet fizetni, mint egy évvel korábban. Az Európai Unió 28 tagállamában 2013. évben átlagosan 1,5%-kal emelkedtek a fogyasztói árak.

2013. január–decemberben a teljes munkaidőben alkalmazásban állók átlagos bruttó keresete 230 700 forint volt. A vállalkozásoknál dolgozók átlagosan 242 200, míg a közszférában – a nem közfoglalkoztatás keretében – foglalkoztatottak 227 800 forintot kerestek. A közfoglalkoztatottak átlagkeresete 76 800 forint volt. Nemzetgazdasági szinten a bruttó keresetek 3,4%-kal haladták meg a 2012. január–decemberit. 2013 végén a foglalkoztatottak 4 millió 15 ezer fős létszáma 2,7%-kal haladta meg az előző év azonos időszakában mért értéket. A növekedés egyrészt a közfoglalkoztatás bővüléséből adódott (70 ezer fő). A 15–64 éves korcsoportot 59,7%-os foglalkoztatási arány jellemezte, ez 1,9 százalékponttal több, mint egy évvel korábban.

■ Data published by the International Monetary Fund show that the growth of global trade and that of the global economy picked up speed in the second half of 2013, as a result of which the global economic output expanded by 3% over the whole of the year. Growth tended to be faster in developing economies but even the United States of America and most of the developed economic regions managed to deliver a nearly 2% growth rate with the exception of the eurozone, where the annual growth rate was still negative in 2013. The Central and Eastern European region produced a more vigorous growth in 2013 (2.5%) than in 2012 (1.4%). The output of the Hungarian economy expanded in 2013 – according to data published by the Central Statistical Office – by 1.1% after the negative growth rate of 2012. Growth in 2013 was driven in Hungary primarily by agriculture and the construction industry. Actual household consumption stagnated, while public consumption increased by 4.3%. Gross accumulation grew by 2.1%. Exports and imports expanded equally by 5.3%.

Consumer prices increased by an average of 1.7% in 2013, in comparison to 2012. The highest, 10.9% rate of increase was recorded in the category of alcoholic beverages and tobacco products. The prices of services and foodstuffs also increased by rates exceeding the average – 3.6% and 2.8%, respectively. The prices of clothing and footwear decreased by an average of 0.4%, those of durable consumer goods dropped by 1.9%, while household energy cost 8.5% less than one year ago. Consumer prices increased in the 28 member states of the European Union by an average of 1.5% in 2013.

The average gross earning of full time employees in Hungary amounted to HUF 230,700 during the whole of 2013. The average earnings of people working in the business sector amounted to HUF 242,200, while those working in the public sector (not including the public employment scheme) earned HUF 227,800. Those working in the public employment scheme earned an average of HUF 76,800. At the level of the national economy as a whole gross earnings exceeded those recorded during 2012 by 3.4%. The total number of em-

A háztartások pénzügyi vagyonában 2013 folyamán további átrendeződések történtek. Feltehetően az egyre alacsonyabb elérhető betéti kamatok hatására a betétek állománya tovább csökkent, a központi kormányzat értékpapírai és a befektetési jegyek állományában viszont jelentős emelkedés volt. A háztartások hiteleinek, elsősorban a devizahiteleinek állománya tovább csökkent.

A Magyar Nemzeti Bank irányadó kamatrátája 5,75%-ról a folytatódó kamatvágási sorozat eredményeként 3,00%-ra csökkent. Az alapkamat mérséklését az alacsony inflációs környezet, a középtávon is mérsékelt inflációs nyomás és a gazdaság kihasználatlan kapacitásai indokolták, miközben az ország kockázati megítélésének alakulása támogatóan hatott.

A magyar állampapírindex (MAX Composite Index) 9,00%-ot emelkedett a csökkenő hozamszintek következtében. A hazai részvénytőzsdén (BUX Index) 2,15%-kal zárta magasabban az évet, mint egy évvel korábban. Az MSCI AC World globális részvénytőzsdén magyar forintban mérve 21,14%-ot emelkedett. A magyar forint az euróval szemben az év nagy részében a 290-305 HUF/EUR sávban mozgott, és az évet 1,93%-os gyengülés után 296,91 HUF/EUR árfolyamon zárta.

■ **A vállalatcsoport mérlegkészítési és értékelési módszerei, valamint számviteli előírásai**

Tőzsdén jegyzett vállalként az UNIQA köteles a nemzetközileg elfogadott számviteli elveknek megfelelő konszolidált éves beszámolót készíteni. A konszolidált éves beszámoló az Európai Unió (EU) által átvett Nemzetközi Pénzügyi Beszámolási Standardok (IFRS) szerint készült.

A vállalat a beszámolóképzés során teljesítette a vállalati törvénykönyv (UGB) 245. paragrafusának 1. bekezdésében írt további követelményeket.

A beszámoló közzétételét az igazgatóság 2014. március 25-ei ülésén hagyta jóvá.

A vállalat 2013. december 31-én végződött üzleti évről készült konszolidált éves beszámoló az UNIQA Insurance Group AG vállalatot és leányvál-

ployees at end-2013 was 4.015 million, 2.7% more than at the end of 2012. Part of the growth was a result of an expansion of public employment (70,000 people). The employment rate in the 15-64 year age group was 59.7%, 1.9 percentage points higher than one year before.

Households' financial wealth underwent some additional changes in 2013. Most likely as a result of a decrease in deposit rates the total portfolio of deposits continued to decline but the total portfolio of securities issued by the central government and investment units increased significantly. The portfolio of household loans, primarily currency loans, continued to shrink.

The prime rate applied by Magyar Nemzeti Bank dropped from 5.75% to 3.00% through a series of rate cuts. The base rate cuts were justified by the low inflation environment, a low level of the inflationary pressure with similar outlooks even in the medium term, along with the economy's idle capacities, coupled with an improvement in the perception of risks associated with Hungary.

The Hungarian government securities index (MAX Composite Index) increased by 9.00%, thanks to the decreasing yield levels. The domestic stock market index (BUX) closed the year 2.15% higher than one year ago. The MSCI AC World global stock market index increased by 21.14% in terms of HUF. The Hungarian forint fluctuated relative to the Euro within the 290-305 HUF/EUR range, closing the year at 296.91 HUF/EUR, 1.93% weaker than one year ago.

■ **The Group's balance sheet preparing and valuation practices and accounting regulations**

As a company listed on the stock exchange UNIQA is obliged to prepare a consolidated annual report in accordance with the international accounting principles. The consolidated annual report is worked out on the basis of the International Financial Reporting Standards (IFRS) adopted by the European Union (EU).

In preparing its report the Company met the additional requirements set out in paragraph 1 of

lalatait foglalja magába (együtt: UNIQA-csoport). A vállalatcsoport főként kár-, baleset-, beteg- és életbiztosítások nyújtásával foglalkozik.

Jelen konszolidált éves beszámoló pénzneme az euró, amely a vállalat funkcionális pénzneme. Az euróban megadott pénzügyi adatokat, eltérő jelzés hiányában, mindig a következő ezresre kerekítettük.

#### ■ UNIQA csoport

Az UNIQA csoport a befektetési egységekhez és indexhez kötött életbiztosítások befektetési egységeit is figyelembe vevő 5885,5 millió eurós összes díjbevételeivel Közép- és Kelet-Európa vezető biztosítási csoportjainak egyike. A befektetési egységekhez és indexhez kötött életbiztosítások díjaiban foglalt 727,9 millió euró összegű befektetési egységek az FAS 97 (US-GAAP) standard értelmében nettósításra kerülnek a fedezeti céltartalék változásával. Az befektetési egységekhez és indexhez kötött életbiztosítások befektetési egységei nélkül számított összes díjbevétele 5157,6 millió euró.

#### ■ Az UNIQA Európában

Az UNIQA a termékei és szolgáltatásai értékesítéséhez valamennyi értékesítési csatornát (alkalmazott külszolgáltatók, vezérképviseletek, ügynökök, banki és közvetlen értékesítés) igénybe veszi és valamennyi biztosítási ágban jelen van.

A vállalatcsoport irányítása és a közvetett biztosítások szegmense a tőzsdén jegyzett holdingtársaság, az UNIQA Insurance Group AG, kompetenciája, amely emellett a szinergiák kihasználása és a hosszú távú vállalati stratégia konzekvens megvalósítása érdekében számos kiszolgáltató jellegű funkciót is ellát az osztrák és a nemzetközi biztosítótársaságok számára. A csoport nemzetközi tevékenységét az UNIQA International AG irányítja, amely a nemzetközi célpiacon folyamatos megfigyelésért és elemzésért, valamint a cégfelvásárlásokért és a felvásárolt cégek integrációjáért is felel.

Section 245 of the corporate act (Unternehmensgesetzbuch, UGB).

The disclosure of the report was approved by the Board of Directors at its meeting on 25 March 2014.

The consolidated annual report on the business year that ended on 31 December 2013 comprises UNIQA Insurance Group AG and its subsidiaries (collectively: UNIQA Group). The group is primarily engaged in selling property, accident, health and life insurance products.

The figures contained in this consolidated annual report are denominated in EUR, the company's functional currency. Unless otherwise indicated, the financial data specified in Euros are rounded to the nearest thousand amount.

#### ■ UNIQA Group

With a premium volume written (including the savings portion of unit- and index-linked life insurance) of € 5,885.5 million, the UNIQA Group is one of the leading insurance groups in Central and Eastern Europe. The savings portion of unit- and index-linked life insurance in the amount of € 727.9 million is offset against the changes in actuarial provisions in accordance with FAS 97 (U.S. GAAP). Adjusted for the savings portion of unit- and index-linked life insurance, the premium volume written amounted to € 5,157.6 million.

#### ■ UNIQA in Europe

UNIQA offers its products and services via all distribution channels (hired sales force, general agencies, brokers, banks and direct sales) and covers the entire range of insurance sectors. The listed holding company, UNIQA Insurance Group AG, manages the Group and handles its indirect insurance business. It also performs various service functions for the Austrian and international insurance companies with a view to taking best advantage of synergy effects and consistently implementing the Group's long-term corporate strategy. UNIQA International AG manages the international activities of the Group. This company is also responsible for the ongoing monitoring and analysis of the international target markets and for acquisitions and post-merger integration.

# A VÁLLALATCSOPORT ÜZLETMENETE

## GROUP BUSINESS DEVELOPMENT

■ Az UNIQA az élet- és betegbiztosításban és a kár- és baleset-biztosítás csaknem minden ágában folytat üzleti tevékenységet. 9,3 millió ügyfele van és 27,4 milliárd euró (2012: 26,3 milliárd euró) összegű befektetést, valamint több mint 18,6 millió biztosítási szerződést kezel; az ezekből származó (a befektetési egységekhez és indexhez kötött életbiztosítások befektetési egységeit is figyelembe vevő) összes díjbevétele 5,9 milliárd euró (2012: 5,5 milliárd euró). Az UNIQA Ausztria második legnagyobb biztosítótársasága, amely 15 országot lefedő erős közép- és kelet-európai hálózattal rendelkezik.

### ■ A díjbevételek alakulása

Az UNIQA befektetési egységekhez és indexhez kötött életbiztosítások 727,9 millió euró (2012: 679,0 millió euró) összegű befektetési egységeit is figyelembe vevő összes díjbevétele 2013-ban jelentősen, 6,2 százalékkal, 5885,5 millió euróra (2012: 5543,1 millió euró) emelkedett. A konszolidált összes díjbevétele 6,0 százalékkal 5 157,6 millió euróra emelkedett (2012: 4864,2 millió euró). Nagyon kielégítően alakult a folyamatos díjfizetésű biztosítások területe, amely 3,9 százalékkal 5202,8 millió euróra nőtt (2012: 5009,7 millió euró). Még jelentősebb volt a növekedés az egyszeri díjas biztosítások területén. A díjvolumen itt az erős olaszországi emelkedésnek köszönhetően 28,0 százalékkal 682,8 millió euróra nőtt (2012: 533,5 millió euró). A vállalatcsoport befektetési egységekhez és indexhez kötött életbiztosítások 702,3 millió euró (2012: 649,9 millió euró) összegű befektetési egységeit (vizsontbiztosítás után) is figyelembe vevő megszolgált díjai 6,9 százalékkal 5638,2 millió euróra (2012: 5273,8 millió euró) emelkedtek. A saját megtartású megszolgált díjak (IFRS szerint) 6,7 százalékkal 4935,9 millió euróra nőttek (2012: 4623,9 millió euró). A 2013-as üzleti évben így az összes díjvolumen 44,0 százaléka (2012: 45,9 százaléka) jutott a kár- és baleset-biztosításra, 15,9 százaléka (2012: 16,4 százaléka) a betegbiztosításra és 40,1 százaléka (2012: 37,7 százaléka) az életbiztosításra.

### ■ A biztosítási szolgáltatások alakulása

A 2013. üzleti évben a vizsontbiztosítás előtti biztosítási szolgáltatások (lásd a vállalatcsoport kiegészítő mellékletének 36. pontját) 5,2 százalékkal 4073,9 millió euróra nőttek (2012: 3873,8 millió

■ UNIQA provides life and health insurance and is active in almost all areas of property and casualty insurance. UNIQA serves around 9.3 million customers and has over 18.6 million insurance policies with a premium volume written (including the savings portion of unit- and index-linked life insurance) of € 5.9 billion (2012: € 5.5 billion) and investments of € 27.4 billion (2012: € 26.3 billion). UNIQA is the second-largest insurance group in Austria and has a strong network in Central and Eastern Europe with a presence in 15 countries.

### ■ Premium development

In 2013, UNIQA's total premium volume, including the savings portion of unit- and index-linked life insurance in the amount of € 727.9 million (2012: € 679.0 million), increased significantly by 6.2 per cent to € 5,885.5 million (2012: € 5,543.1 million). The total consolidated premium volume written rose by 6.0 per cent to € 5,157.6 million (2012: € 4,864.2 million). There was extremely satisfactory development in the area of insurance policies with recurring premiums, which grew by 3.9 per cent to € 5,202.8 million (2012: € 5,009.7 million). Single premiums enjoyed even stronger performance, with the premium volume increasing by 28.0 per cent to € 682.8 million (2012: € 533.5 million) due to strong growth in Italy. Group premiums earned, including the savings portion of unit- and index-linked life insurance (after reinsurance) in the amount of € 702.3 million (2012: € 649.9 million), rose by 6.9 per cent to € 5,638.2 million (2012: € 5,273.8 million). Retained premiums earned (in accordance with IFRS) increased by 6.7 per cent to € 4,935.9 million (2012: € 4,623.9 million). In the 2013 financial year, 44.0 per cent (2012: 45.9 per cent) of the premium volume written was attributable to property and casualty insurance, 15.9 per cent (2012: 16.4 per cent) to health insurance and 40.1 per cent (2012: 37.7 per cent) to life insurance.

### ■ Development of insurance benefits

Insurance benefits before reinsurance (see note 36 of the notes to the consolidated financial statements) increased by 5.2 per cent to € 4,073.9 million in the 2013 financial year (2012: € 3,873.8 million). Consolidated retained insurance benefits also rose by 5.2 per cent to € 3,955.3 million in the past financial year (2012: € 3,758.5 million).

euró). A saját megtartású konszolidált biztosítási szolgáltatások az elmúlt évben szintén 5,2 százalékkal 3955,3 millió euróra nőttek (2012: 3758,5 millió euró).

#### ■ A biztosítás üzemi ráfordításai

A kapott viszontbiztosítási jutalékok és a viszontbiztosításból származó nyereségrészesedések levonása utáni összes konszolidált biztosításüzemi ráfordítás a 2013. üzleti évben kismértékben, 2,9 százalékkal, 1357,6 millió euróra emelkedett (2012: 1319,3 millió euró). A kapott viszontbiztosítási jutalékok levonása utáni biztosításkötési ráfordítások 0,3 százalékkal 917,6 millió euróra emelkedtek (2012: 920,1 millió euró). A biztosítás egyéb üzemi ráfordításai a sikerfüggő munkatársi részesedés és a stratégiai projektekre képzett tartalék miatt 10,2 százalékkal 439,9 millió euróra emelkedtek (2012: 399,2 millió euró). Az UNIQA viszontbiztosítás utáni költséghányada – a biztosítás kapott viszontbiztosítási jutalékok és a viszontbiztosításból származó nyereségrészesedések levonása utáni összes üzemi ráfordításának a befektetési egységekhez és indexhez kötött életbiztosítások befektetési egységeit is figyelembe vevő megszállt díjaihoz viszonyított aránya – az elmúlt üzleti évben a fent bemutatott tényezők következtében 24,1 százalékra csökkent (2012: 25,0 százalék). A viszontbiztosítás előtti költséghányad 23,1 százalék volt (2012: 23,9 százalék).

#### ■ A befektetések eredménye

A saját használatú telkeket és épületeket, a befektetési célú ingatlanokat, a kapcsolt vállalatokban lévő részesedéseket, a befektetési egységekhez és indexhez kötött életbiztosítások befektetéseit, valamint a hitelintézeti betéteket és a pénztárállományt is magába foglaló összes befektetés a 2013. üzleti évben 4,0 százalékkal 27 383,6 millió euróra nőtt (2012. december 31.: 26 326,0 millió euró). A befektetések nettó hozama a továbbra is alacsony kamatszint miatt kismértékben, 1,4 százalékkal, 780,0 millió euróra csökkent (2012: 791,4 millió euró).

#### ■ 305,6 millió eurós adózás előtti eredmény

Az UNIQA szokásos vállalkozási tevékenységének eredménye 2013-ban az operatív szegmensek kedvező alakulása következtében nagyon kielégítően

#### ■ Operating expenses

Total consolidated operating expenses (see note 37 of the notes to the consolidated financial statements) less reinsurance commission received and profit shares from reinsurance business ceded (see note 33 of the notes to the consolidated financial statements) increased slightly by 2.9 per cent to € 1,357.6 million in the 2013 financial year (2012: € 1,319.3 million). Acquisition costs less reinsurance commission received fell by 0.3 per cent to € 917.6 million (2012: € 920.1 million). Other operating expenses increased by 10.2 per cent to € 439.9 million (2012: € 399.2 million) due to performance-based employee participation and provisions in connection with strategic projects. UNIQA's cost ratio after reinsurance, i.e. the ratio of total operating expenses less reinsurance commission received and profit shares from reinsurance business ceded to Group premiums earned including the savings portion of unit- and index-linked life insurance, decreased to 24.1 per cent in the past year as a result of the developments mentioned above (2012: 25.0 per cent). The cost ratio before reinsurance was 23.1 per cent (2012: 23.9 per cent).

#### ■ Investment result

Total investments including land and buildings used by the Group, real estate held as investments, shares in associates and investments of the unit- and index-linked life insurance and current cash and cash equivalents increased by 4.0 per cent to € 27,383.6 million in the 2013 financial year (31 December 2012: € 26,326.0 million). Net investment income fell slightly by 1.4 per cent to € 780.0 million (2012: € 791.4 million) due to the sustained low interest rate environment.

#### ■ Earnings before taxes of € 305.6 million

In 2013, UNIQA recorded an extremely satisfactory profit from ordinary activities of € 305.6 million, up 49.7 per cent on the previous year (2012: € 204.2 million); this was due to the encouraging developments in all operational segments. The net profit for the period amounted to € 286.8 million (2012: € 166.5 million). This figure includes the result from discontinued operations in the amount of € 50.0 million (2012: € 9.9 million) from the reversal of a provision reported under other provi-

alakult, és 49,7 százalékkal 305,6 millió euróra nőtt (2012: 204,2 millió euró). Az időszaki nyereség a tárgyévben 286,8 millió euróra nőtt (2012: 166,5 millió euró). Ez tartalmazza a megszüntetett üzleti területekből származó 50,0 millió eurós eredményt (2012: 9,9 millió euró), amely a Mannheimer-csoport eladásával összefüggő céltartalék-felszabadításból származik. A vállalatcsoport eredménye így jelentősen, 123,0 százalékkal, 283,4 millió euróra (2012: 127,1 millió euró), a részvényenkénti eredmény pedig 1,20 euróra (2012: 0,75 euró) nőtt. Az adózás és kisebbségi részesedések figyelembevétele utáni tőkearányos megtérülés 2013-ban 11,9 százalékra javult (2012: 8,8 százalék).

#### ■ UNIQA International

Az Ausztrián kívüli leányvállalatokat tömörítő UNIQA International 2013-ban 11,3 százalékkal 2 162,4 millió euróra (2012: 1 942,8 millió euró) növelte a befektetési egységekhez és indexhez kötött életbiztosítások befektetési egységeit is figyelembe vevő összes díjbevételeit. A folyamatos díjbevételek 4,2 százalékkal 1 564,9 millió euróra (2012: 1 501,5 millió euró) emelkedtek. Az egyszeri díjak 35,4 százalékkal 597,5 millió euróra kúsztak fel (2012: 441,4 millió euró). Az UNIQA International befektetési egységekhez és indexhez kötött életbiztosítások befektetési egységeit is figyelembe vevő megszolgált díjainak volumene 1 631,4 millió euró volt (2012: 1 414,3 millió euró). A saját megtartású megszolgált díjak (IFRS szerint) 2013-ban 17,9 százalékkal 1 323,2 millió euróra nőttek (2012: 1 122,0 millió euró). Míg a kár- és balesetbiztosítások összes díjbevétele 1,9 százalékkal 1 093,7 millió euróra nőtt (2012: 1 073,1 millió euró), addig a betegbiztosítás díjbevételei kis mértékben, 3,2 százalékkal, 71,4 millió euróra (2012: 73,8 millió euró) csökkentek. Az életbiztosítás összes díjbevétele (a befektetési egységekhez és indexhez kötött életbiztosítások befektetési egységeit is figyelembe véve) jelentősen, 25,3 százalékkal, 997,3 millió euróra nőtt (2012: 795,9 millió euró). A saját megtartású megszolgált díjak (IFRS szerint) a kár- és baleset-biztosítások területén 1,6 százalékkal 596,6 millió euróra (2012: 587,3 millió euró), a betegbiztosítások területén 5,6 százalékkal 69,7 millió euróra (2012: 66,0 millió euró), az életbiztosítás területén pedig 40,2 százalékkal 656,8 millió euróra (2012: 468,7 millió euró) nőttek. A

síons in connection with the sale of the Mannheimer Group. As a result, consolidated profit increased significantly by 123.0 per cent to € 283.4 million (2012: € 127.1 million), while earnings per share rose to € 1.20 (2012: € 0.75). In 2013, the return on equity (ROE) after taxes and minority interests increased to 11.9 per cent (2012: 8.8 per cent).

#### ■ UNIQA International

In 2013, UNIQA International which encompasses our subsidiaries outside Austria increased the premium volume written, including the savings portion of unit- and index-linked life insurance, by 11.3 per cent to € 2,162.4 million (2012: € 1,942.8 million). Recurring premiums rose by 4.2 per cent to € 1,564.9 million (2012: € 1,501.5 million), while single premiums increased by 35.4 per cent to € 597.5 million (2012: € 441.4 million). Including the savings portion of unit- and index-linked life insurance, premiums earned by UNIQA International amounted to € 1,631.4 million (2012: € 1,414.3 million). Retained premiums earned (in accordance with IFRS) increased by 17.9 per cent to € 1,323.2 million in 2013 (2012: € 1,122.0 million). While the premiums written in property and casualty insurance rose by 1.9 per cent to € 1,093.7 million (2012: € 1,073.1 million), the corresponding figure for health insurance declined slightly by 3.2 per cent to € 71.4 million (2012: € 73.8 million). The premiums written in life insurance (including the savings portion of unit- and index-linked life insurance) increased substantially by 25.3 per cent to € 997.3 million (2012: € 795.9 million). Retained premiums earned (in accordance with IFRS) increased by 1.6 per cent to € 596.6 million in property and casualty insurance (2012: € 587.3 million), by 5.6 per cent to € 69.7 million in health insurance (2012: € 66.0 million) and by 40.2 per cent to € 656.8 million in life insurance (2012: € 468.7 million). Including the savings portion of unit- and index-linked life insurance, premiums earned in life insurance amounted to € 965.1 million (2012: € 761.0 million). In Central Europe (CE) – Poland, Slovakia, the Czech Republic and Hungary – premiums earned, including the savings portion of unit- and index-linked life insurance, increased by 5.5 per cent to € 606.8 million in the 2013 finan-

befektetési egységekhez és indexhez kötött életbiztosítások befektetési egységeit is figyelembe vevő megszolgált díjak volumene az életbiztosítási szegmensben 965,1 millió euró volt (2012: 761,0 millió euró). Közép-Európában – ide tartozik: Lengyelország, Szlovákia, a Cseh Köztársaság és Magyarország – az életbiztosítási szegmens megszolgált díjai a befektetési egységekhez és indexhez kötött életbiztosítások befektetési egységeit is figyelembe véve a 2013. üzleti évben 5,5 százalékkal 606,8 millió euróra emelkedtek (2012: 575,4 millió euró). Kelet-Európában – azaz Romániában és Ukrajnában – a befektetési egységekhez és indexhez kötött életbiztosítások befektetési egységeit is figyelembe vevő megszolgált díjak 27,8 százalékkal 148,8 millió euróra nőttek (2012: 116,4 millió euró).

#### ■ Szolgáltatások

Az UNIQA International saját megtartású biztosítási szolgáltatásai 2013-ban 23,9 százalékkal 955,9 millió euróra nőttek (2012: 771,5 millió euró). A kár- és baleset-biztosítási szegmensben 6,6 százalékkal 366,1 millió euróra (2012: 343,5 millió euró) nőttek, a betegbiztosítási szegmensben ugyanakkor 3,3 százalékkal 42,5 millió euróra csökkentek (2012: 44,0 millió euró) a saját megtartású biztosítási szolgáltatások. Az életbiztosítási szegmensben a díjbevételek jelentős növekedésével összefüggésben erőteljesen, 42,5 százalékkal, 547,4 millió euróra (2012: 384,0 millió euró) nőttek a saját megtartású biztosítási szolgáltatások. A kár- és baleset-biztosítás költséghányada 2013-ban kismértékben, 61,4 százalékra emelkedett (2012: 58,5 százalék). A közép-európai régióban 2013-ban 12,9 százalékkal 239,1 millió euróra (2012: 274,5 millió euró) csökkentek a szolgáltatások.

#### ■ A biztosítás üzemi ráfordításai

A kapott viszontbiztosítási jutalékok és a viszontbiztosításból származó nyereségrészesedések 147,3 millió eurós összegének (2012: 128,7 millió euró) levonása utáni biztosításüzemi ráfordítások a 2013. üzleti évben csekély mértékben, 1,2 százalékkal, 458,1 millió euróra emelkedtek (2012: 452,5 millió euró). A kár- és baleset-biztosítás területén ez a mutató 4,7 százalékkal 250,4 millió euróra csökkent (2012: 262,8 millió euró). A betegbiztosítás területén ugyanakkor 17,9 százalékkal

cial year (2012: € 575.4 million). In Eastern Europe (EE) – consisting of Romania and Ukraine – premiums earned, including the savings portion of unit- and index-linked life insurance, rose by 27.8 per cent to € 148.8 million (2012: € 116.4 million).

#### ■ Benefits

Retained insurance benefits at UNIQA International increased by 23.9 per cent to € 955.9 million in 2013 (2012: € 771.5 million). Retained insurance benefits in property and casualty insurance rose by 6.6 per cent to € 366.1 million (2012: € 343.5 million), whereas the figure for health insurance declined by 3.3 per cent to € 42.5 million (2012: € 44.0 million). Retained insurance benefits in life insurance increased by 42.5 per cent to € 547.4 as a result of the sharp rise in the premium volume (2012: € 384.0 million). The loss ratio in property and casualty insurance increased slightly to 61.4 per cent in 2013 (2012: 58.5 per cent). In the CE region, benefits fell by 12.9 per cent to € 239.1 million in 2013 (2012: € 274.5 million).

#### ■ Operating expenses

Operating expenses less reinsurance commission received and profit shares from reinsurance business in the amount of € 147.3 million (2012: € 128.7 million) increased slightly by 1.2 per cent to € 458.1 million in the 2013 financial year (2012: € 452.5 million). Operating expenses fell by 4.7 per cent to € 250.4 million in property and casualty insurance (2012: € 262.8 million), whereas the figures for health insurance and life insurance increased by 17.9 per cent to € 28.6 million (2012: € 24.2 million) and 8.3 per cent to € 179.1 million (2012: € 165.4 million) respectively. UNIQA International's cost ratio after reinsurance, i.e. the ratio of total operating expenses less reinsurance commission received and profit shares from reinsurance business ceded to premiums earned, including the savings portion of unit- and index-linked life insurance, decreased to 28.1 per cent in the past year as a result of the developments mentioned above (2012: 32.0 per cent). In 2013, operating expenses less reinsurance commission received and profit shares from reinsurance business fell by 0.4 per cent to € 178.5 million in CE (2012: € 179.3 million).



28,6 millió euróra (2012: 24,2 millió euró), az életbiztosítási szegmensben pedig 8,3 százalékkal 179,1 millió euróra (2012: 165,4 millió euró) nőttek ezek a ráfordítások. Az UNIQA International viszontbiztosítás utáni költséghányada – a biztosítás kapott viszontbiztosítási jutalékok és a viszontbiztosításból származó nyereségrészesedések levonása utáni összes üzemi ráfordításának a befektetési egységekhez és indexhez kötött életbiztosítások befektetési egységeit is figyelembe vevő megszolgált díjaihoz viszonyított aránya – az elmúlt üzleti évben a fent bemutatott tényezők következtében 28,1 százalékra csökkent (2012: 32,0 százalék). Közép-Európában a tárgyévben 0,4 százalékkal 178,5 millió euróra (2012: 179,3 millió euró) emelkedtek a biztosítás kapott viszontbiztosítási jutalékok és a viszontbiztosításból származó nyereségrészesedések levonása utáni üzemi ráfordításai.

#### ■ A befektetések eredménye

A befektetések nettó hozama 2013-ban kismértékben, 4,5 százalékkal 143,1 millió euróra csökkent (2012: 149,8 millió euró).

#### ■ Szokásos vállalkozási tevékenység eredménye

A szokásos vállalkozási tevékenység eredménye jelentősen javult a tárgyévben az UNIQA International szegmensében, és így 19,6 millió eurót ért el (2012: mínusz 17,6 millió euró). A kár- és balesetbiztosítási területen ez a mutató mínusz 1,8 millió euró volt (2012: mínusz 22,5 millió euró), a betegségbiztosítások területén ugyanakkor 1,6 millió euróra nőtt (2012: 0,9 millió euró). Az életbiztosítási területen megnégyszereződött, így 19,7 millió eurót ért el a szokásos vállalkozási tevékenység eredménye (2012: 4,0 millió euró).

#### ■ Investment result

Net investment income decreased slightly by 4.5 per cent to € 143.1 million in 2013 (2012: € 149.8 million).

#### ■ Profit from ordinary activities

The profit from ordinary activities in the UNIQA International segment improved significantly in the year under review to € 19.6 million (2012: loss of € 17.6 million). The loss on ordinary activities in property and casualty insurance amounted to € 1.8 million (2012: € 22.5 million), whereas the profit from ordinary activities in health insurance increased to € 1.6 million (2012: € 0.9 million) and the corresponding figure for life insurance quadrupled to € 19.7 million (2012: € 4.0 million).

# UNIQA INTERNATIONAL

## UNIQA INTERNATIONAL

	<i>Megszolgált díjak, (saját megtartású) Premiums earned (retained)</i>		<i>Befektetések (nettó) hozama Net investment income</i>		<i>Biztosítási szolgáltatások Insurance benefits (net)</i>		<i>A biztosítás üzemi ráfordításai Operating expenses</i>		<i> Szokásos vállalkozási tevékenység eredménye Profit/loss on ordinary activities</i>	
<b>Adatok ezer euróban</b> <b>Figures in € thousand</b>	<b>2013</b>	<b>2012</b>	<b>2013</b>	<b>2012</b>	<b>2013</b>	<b>2012</b>	<b>2013</b>	<b>2012</b>	<b>2013</b>	<b>2012</b>
Svájc Switzerland	7 817	7 352	219	246	-6 493	-6 490	-3 012	-2 793	460	236
Olaszország Italy	515 898	359 817	73 801	77 380	-484 798	-316 449	-97 939	-93 132	21 180	22 329
Liechtenstein Liechtenstein	2 342	3 006	2 288	2 841	-811	-1 795	-3 171	-5 259	-88	806
<i>Nyugat-Európa</i> <i>Western Europe (WE)</i>	<i>526 057</i>	<i>370 175</i>	<i>76 308</i>	<i>80 468</i>	<i>-492 101</i>	<i>-324 734</i>	<i>-104 122</i>	<i>-101 183</i>	<i>21 551</i>	<i>23 371</i>
Csehország Czech Republic	119 161	123 989	8 486	9 708	-71 154	-77 164	-66 302	-70 392	10 823	9 336
<b>Magyarország</b> <b>Hungary</b>	<b>58 915</b>	<b>60 658</b>	<b>8 021</b>	<b>10 892</b>	<b>-15 743</b>	<b>-19 745</b>	<b>-61 542</b>	<b>-63 449</b>	<b>1 717</b>	<b>-3 635</b>
Lengyelország Poland	192 406	208 807	14 907	16 469	-122 167	-149 009	-97 389	-91 338	9 423	5 407
Szlovákia Slovakia	55 488	54 381	3 573	4 225	-30 022	-28 547	-39 917	-36 353	6 996	8 877
<i>Közép-Európa</i> <i>Central Europe (CE)</i>	<i>425 970</i>	<i>447 836</i>	<i>34 988</i>	<i>41 294</i>	<i>-239 086</i>	<i>-274 465</i>	<i>-265 150</i>	<i>-261 532</i>	<i>28 958</i>	<i>19 985</i>
Románia Romania	68 183	52 378	5 394	6 049	-54 689	-35 154	-49 167	-40 353	-15 972	-21 700
Ukrajna Ukraine	80 576	64 012	5 883	4 775	-38 178	-28 126	-43 316	-39 620	5 914	1 696
<i>Kelet-Európa</i> <i>Eastern Europe (EE)</i>	<i>148 759</i>	<i>116 389</i>	<i>11 277</i>	<i>10 824</i>	<i>-92 866</i>	<i>-63 279</i>	<i>-92 483</i>	<i>-79 973</i>	<i>-10 058</i>	<i>-20 004</i>
Albánia Albania	17 360	17 420	778	660	-7 795	-7 671	-9 619	-9 152	971	1 579
Bosznia-Hercegovina Bosnia and Herzegovina	21 448	18 404	2 044	1 735	-14 917	-12 212	-8 685	-7 857	531	644
Bulgária Bulgaria	35 696	35 067	1 322	1 462	-18 813	-22 862	-24 302	-22 974	329	-2 857
Horvátország Croatia	23 745	19 623	6 207	5 751	-19 291	-15 321	-12 500	-11 815	1 197	1 224
Montenegró Montenegro	8 653	7 319	525	444	-4 736	-3 354	-5 319	-5 022	-889	-263
Macedónia Macedonia	9 343	8 101	323	266	-3 937	-2 875	-6 330	-5 725	-152	-73
Szerbia Serbia	31 821	30 403	3 066	5 270	-21 672	-18 096	-17 295	-17 288	-3 273	786
Kosovó Kosovo	9 976	8 690	459	489	-4 404	-3 370	-5 387	-4 728	673	1 110
<i>Délkelet-Európa</i> <i>Southeastern Europe (SEE)</i>	<i>158 044</i>	<i>145 026</i>	<i>14 723</i>	<i>16 077</i>	<i>-95 565</i>	<i>-85 761</i>	<i>-89 437</i>	<i>-84 563</i>	<i>-612</i>	<i>2 149</i>
Oroszország Russia	64 332	42 540	6 006	1 807	-36 319	-23 298	-27 399	-20 668	6 563	1 119
<i>Oroszország</i> <i>Russia (RU)</i>	<i>64 332</i>	<i>42 540</i>	<i>6 006</i>	<i>1 807</i>	<i>-36 319</i>	<i>-23 298</i>	<i>-27 399</i>	<i>-20 668</i>	<i>6 563</i>	<i>1 119</i>
Ausztria Austria	0	0	-196	-644	0	0	-26 793	-33 289	-26 819	-44 256
<i>Ügyvitel</i> <i>Administration</i>	<i>0</i>	<i>0</i>	<i>-196</i>	<i>-644</i>	<i>0</i>	<i>0</i>	<i>-26 793</i>	<i>-33 289</i>	<i>-26 819</i>	<i>-44 256</i>
<b>UNIQA International</b>	<b>1 323 162</b>	<b>1 121 967</b>	<b>143 106</b>	<b>149 827</b>	<b>-955 939</b>	<b>-771 538</b>	<b>-605 384</b>	<b>-581 208</b>	<b>19 584</b>	<b>-17 636</b>

# UNIQA BIZTOSÍTÓ ZRT.

## UNIQA BIZTOSÍTÓ ZRT.

### ■ Nem-életbiztosítások

A makrogazdasági eredmények továbbra is jelentős hatást gyakorolnak a nem-életbiztosítási üzletág főbb mutatóira. A beruházások további stagnálása, illetve az újautó-értékesítés csekély mértékű növekedése nem hozott jelentős változást a vagyon-, felelősség- és gépjármű-biztosítási területen.

A legmeghatározóbb változás az üzletág profitabilitás szempontjából a nem-életbiztosítási adó bevezetése volt 2013. január 1-jével. Az adó mértéke casco biztosítások esetén 15%, minden más vagyonbiztosítás esetén 10%. Mivel az UNIQA Biztosító Zrt. portfóliójában meghatározó súlyú a gépjármű-biztosítás, ezért ez a változás a társaságot jelentős mértékben érintette. Az adóteher mértéke a 2013-as évben 2,45 milliárd forint. Ezen változásnak köszönhetően elmondhatjuk azt, hogy piaci szinten a nem-életbiztosítási üzletág profitjának jelentős része adó formájában a költségvetésben csapódott le.

A megváltozott adókörnyezet átírta az egyes nem-életbiztosítási termékek korábbi eredménykimutatását, ennek megfelelően mind a kockázatelbírálásban, mind a biztosítási díjszabásban újra kellett gondolni a korábbi elveket. A szűkülő profitmargin miatt egy konzervatívabb kockázatelbírálási és árazási politika vált szükségessé.

Összességében elmondható, hogy a piacon a fenti adók a 2013-as évben nagyon csekély mértékben (szinte egyáltalán nem) kerültek áthárításra az ügyfelekre, a szűkülő új üzlet és egyéb piaci tendenciák ezt nem tették lehetővé. Az UNIQA Biztosító Zrt. ennek ellenére képes volt növelni biztosítási díjbevételeit 1,2%-kal.

A 2013-as évben a társaság továbbra is törekedett a diverzifikált értékesítési csatorna politika megőrzésére. Minden csatornában a 2013-as év kiemelt feladata volt a korábban megszerzett jó kötelező felelősségbiztosítási pozíciók által a keresztértékesítés erősítése. Mind az alkuszi, mind a saját csatornában jelentős sikereket értünk el ezen akciók kapcsán. A keresztértékesítésben továbbra is ki-emelt fontosságú a lakásbiztosítás értékesítése, ezért 2013. második félévben az Otthon és Környezet lakásbiztosítási termék új változatát vezettük be, Techno néven.

### ■ Non-life insurance products

Macroeconomic results continue to have a major influence on the key indicators of the non-life division. The continued stagnation of investments and the modest increase in new car sales did not bring about any material change in the property, third party liability and the motor insurance segment.

The most profound change – from the aspect of the profitability of the division – was the introduction of the tax on non-life insurance, with effect from 1 January 2013. The tax rate on Casco insurance products is 15%, along with 10% on all other types of property insurance. Since motor insurance is a dominant element of the portfolio of UNIQUA Biztosító Zrt., the introduction of the new tax had a major impact on the Company's operations. The Company paid HUF 2.45 billion in terms of this tax in 2013. As a result of the introduction of the new tax type, a substantial part of the profit of the non-life insurance business – as regards the whole of the non-life market – ended up in the central budget.

The new tax environment transformed the profit and loss statement in regard to certain non-life insurance products as a consequence of which the Company had to reconsider the earlier applied principles concerning both risk assessment and the calculation of insurance premiums. The shrinking profit margin necessitated the introduction of an increasingly conservative risk assessment and pricing policy.

On the whole, a very small part (nearly zero percent) of the above taxes was charged to customers in 2013, because of the decrease in new business and other trends in the market. Nevertheless, UNIQUA Biztosító Zrt. managed to increase its premium revenue by 1.2%.

In 2013 the Company continued to make efforts to maintain its diversified sales channel policy. The most important task for each channel was, in 2013, to strengthen cross-selling, relying on the strong third party liability insurance positions built up earlier. A number of very good results were achieved in relation to such promotional campa-

Szintén válasz a megváltozott igényekre az újonnan bevezetett E-optimum casco biztosítás, amely egy új kárszolgáltatási logika mellett szintén a költséghatékony ügyfél és biztosító közötti kommunikációt támogatja.

Az elmúlt években történt változásoknak köszönhetően a társaság már több mint 220 ezer ügyféllel elektronikus módon, e-mailben kommunikál. Ezek a változások megkerülhetetlenül magukkal hozták a társaság informatikai területének fejlesztését. Az első félévben új szervezeti struktúra épült fel az informatikán, melynek feladata a társaság modern és költséghatékony működésének támogatása.

#### ■ Személybiztosítások

A nehéz gazdasági helyzet ellenére az UNIQA számára 2013 sikeres év volt. Életbiztosítási díjbevételeink közel 25%-kal haladta meg az előző évit és megközelítette a 30 milliárd forintot, rendszeres díjas életbiztosítási díjbevételeink pedig – szemben a negatív piaci eredménnyel – több mint 1,6%-kal nőtt. Az új szerzők mellett ebben nagy szerepet játszott, hogy – a meghozott állományvédelmi intézkedéseknek köszönhetően – 2012-höz képest csökkent a visszavásárlás és egyéb ok miatti megszűnés.

A változó piaci körülményekhez alkalmazkodva, valamint ügyfeleink igényét szem előtt tartva ebben az évben is frissítettük kínálatunkat. Több, a hosszú távú megtakarítást támogató ügyfélbónuszrendszer tartalmazó termékkel is megjelentünk a piacon, és bővítettük a befektetési egységekhez kötött (unit-linked) életbiztosításainkhoz kapcsolódó eszközalapjaink körét is. Ezzel továbbra is az egyik leg-sokoldalúbb eszközalap-paletttával rendelkezünk a piacon. Eszközalapjaink másrészt teljesítményükkel is kiemelkedtek. A legjobban teljesítő unit-linked eszközalapokat díjazó 2013-as MoneyMoon Awards díjátadón már negyedik éve, a kezdetektől tarolt az UNIQA.

Kiemelt bankpartnerünk, a Raiffeisen Bank Zrt. 2013-ban is sikeresen bővítette értékesítését, elsősorban a befektetési egységekhez kötött egyszeri díjas életbiztosításoknál.

igns in both the brokers' and the company's sales channel. Household insurance continues to be of outstanding importance in cross-selling, therefore a new version of the Otthon és Környezet (Home and Environment) household insurance product, named Techno, was introduced in the second half of 2013.

Another response to changes in demand is the newly introduced E-optimum Casco insurance, supporting cost-effective communication between customer and insurer in addition to introducing a new claim service logic.

Thanks to changes introduced in recent years the Company now communicates by e-mail with more than 220,000 customers. The recent changes have inevitably entailed further development in the Company's IT function. A new organisation structure was put in place in the first half of the year at the IT department, with the aim of supporting the Company's up-to-date and cost-effective operation.

#### ■ Personal insurance products

2013 was a successful year for UNIQA despite its difficult economic environment. The Company's life insurance premium revenue amounted to nearly HUF 30 billion, almost 25% more than in the preceding year and the total premium revenue from life products with regular premium payments grew by more than 1.6%, in contrast to the negative result of the market as a whole. In addition to new acquisitions this growth was also driven by a decrease – thanks to measures adopted to protect the portfolio – in the number of surrenders and in the number of contracts terminated for other reasons in comparison to the figures stated in 2012.

Continuously adapting to changes in the market environment and in view of our customers' requirements we updated our product supply in 2013 as well. The Company brought out a number of products comprising customer bonus schemes supporting long term savings and we also expanded the range of our unit-linked life insurance asset funds. As a result, the Company continues to have one of the most varied range of asset funds in the market. On the other hand, our asset funds also

A betegségbiztosítások területén folytatódott a dinamikus növekedés, 2013-ban díjelőírásunk 23%-kal nőtt, ezen belül a csoportos biztosítások 60%-os növekedést mutattak, miközben az egyéni betegségbiztosítások értékesítése is 8%-kal nőtt. A csoportos biztosítások jelentős növekedésében már megmutatkozott a betegségbiztosítások adóköri környezetének előző évi kedvező változása.

Az év folyamán új baleset-biztosításokkal (Bodyguard VIP, Puzzle) jelentünk meg a piacon, amelyek különböző összetételű és eltérő nagyságrendű szolgáltatásokat tartalmazó csomagjai átfogó biztonságot jelentenek az egész családra is kiterjeszhető formában, és nagy népszerűségnek örvendnek ügyfeleink körében.

Értékesítőink munkáját a folyamatos képzésekkel, egyes termékeinknél egyedi oktatással, valamint átfogó eladástechnikai anyagokkal támogattuk.

Összességében elmondhatjuk, hogy a személybiztosítási terület teljesítménye is kiemelten hozzájárult ahhoz, hogy biztosítónk 2013-ban ismét elnyerte a Superbrands és Business Superbrands elismerést.

excelled in terms of their performance. At the MoneyMoon Awards ceremony where the best performing unit-linked asset funds are rewarded, UNIQA won the largest number of awards in 2013 again, for the fourth year in a row right from the inception of the award scheme.

Our key banking partner, Raiffeisen Bank Zrt. managed to expand its sales in 2013 like in previous years, primarily in the segment of one-off premium unit-linked life products.

Dynamic growth was maintained in the health insurance segment, the total amount of written premiums increased by 23% in 2013, within which group insurance schemes increased by 60%, while individual health insurance sales also expanded by 8%. The expansion in the group insurance segment was already a reflection of the favourable changes in the tax regulations applying to health insurance products.

A number of new accident insurance products (Bodyguard, VIP, Puzzle) were introduced to the market, whose packages comprising different combinations of services of various scales provide comprehensive coverage even in forms that can be extended to entire families, proving quite popular among our customers.

Our sales representatives were supported by regular training sessions, along with individual training concerning certain products as well as comprehensive sales technique materials.

On the whole, the performance of the personal insurance segment also greatly contributed to the Company's winning the Superbrands and the Business Superbrands titles, for the seventh and for the fourth time in a row in 2013, respectively.

# PÉNZÜGYI KIMUTATÁSOK

## FINANCIAL STATEMENTS

### ESZKÖZÖK | ASSETS

A tétel megnevezése	2012. december 31. December 31, 2012 (ezer Ft / THUF)	2013. december 31. December 31, 2013 (ezer Ft / THUF)	Élet Life (ezer Ft / THUF)	Nem-élet Non-life (ezer Ft / THUF)	Nem bizt. tev. Non-dividable (ezer Ft / THUF)	Description
A. Immateriális javak	1 397 286	1 127 600	338 280	789 320	0	A. Intangible assets
B. Befektetések	23 892 446	28 012 857	16 381 562	10 016 617	1 614 678	B. Investments
I. Ingatlanok	255 179	0	0	0	0	I. Land and buildings
ebből: saját használatú ingatlanok	255 179	0	0	0	0	of which: property in own use
II. Befektetések kapcsolt vállalkozásokban	519 445	486 633	0	486 633	0	II. Investments in related companies
1. Tulajdoni részesedést jelentő befektetés anyá- és leányvállalatban	489 445	486 633	0	486 633	0	1. Ownership shares in parent and subsidiary companies
2. Hitelviszonyt megtestesítő értékpapír anyá- és leányvállalattól, anyá- és leányvállalatnak adott kölcsön	30 000	0	0	0	0	2. Debt securities from and loans to parent and subsidiary companies
3. Tulajdoni részesedést jelentő befektetés közös és társult vállalkozásban	0	0	0	0	0	3. Ownership shares in joint venture and associated companies
4. Hitelviszonyt megtestesítő értékpapír közös- és társult vállalkozástól, közös és társult vállalkozásnak adott kölcsön	0	0	0	0	0	4. Debt securities from and loans to joint ventures and associated companies
III. Egyéb befektetések	23 117 822	27 526 224	16 381 562	9 529 984	1 614 678	III. Other investments
1. Tulajdoni részesedést jelentő befektetés egyéb részesedési viszonyban lévő vállalkozásban	435 186	26 834	26 834	0	0	1. Ownership shares in companies in other holding relationships
2. Hitelviszonyt megtestesítő értékpapír (II/2. és II/4. kivételével)	22 657 227	27 472 323	16 344 619	9 513 026	1 614 678	2. Debt securities (except II/2 and II/4)
3. Részesedés befektetési közösségben (investment pool)	0	0	0	0	0	3. Holding in investment pool
4. Jelzáloggal fedezett kölcsön (II/2. és II/4. és III/5. kivételével)	0	0	0	0	0	4. Mortgaged loans (except II/2, II/4 and III/5)
5. Egyéb kölcsön (II/2. és II/4. és III/4. kivételével)	25 409	27 067	10 109	16 958	0	5. Other loans (except II/2 and II/4 and III/4)
6. Betétek hitelintézeteknél	0	0	0	0	0	6. Bank deposits
7. Más befektetések	0	0	0	0	0	7. Other investments
IV. Vizontbiztosításba vett biztosítási ügyletből eredő letéti követelések	0	0	0	0	0	IV. Deposit receivables from reinsurance business assumed
V. A befektetések értékhelyesbítése	0	0	0	0	0	V. Adjustments for investments
VI. Befektetések értékelési különbözete	0	0	0	0	0	VI. Valuation difference for investments
C. A befektetési egységekhez kötött (unit-linked) életbiztosítások szerződői javára végrehajtott befektetések	67 712 219	71 263 660	71 263 660	0	0	C. Investments executed for holders of unit-linked life insurance policies
D. Követelések	5 124 270	4 876 329	1 091 598	3 784 731	0	D. Receivables
I. Közvetlen biztosítási tevékenységből származó követelések	4 181 863	3 477 447	871 022	2 606 425	0	I. Receivables from direct insurance transactions
1. Követelések a biztosítási kötvénytulajdonosoktól	3 714 268	2 923 393	1 116 866	1 806 527	0	1. Receivables from insurance policyholders
ebből:						of which:
a) kapcsolt vállalkozástól	0	0	0	0	0	a) from related companies
b) egyéb részesedési viszonyban lévő vállalkozástól	0	0	0	0	0	b) from companies in other holding relationships
2. Követelések a biztosítási közvetítőktől	467 595	554 054	-245 844	799 898	0	2. Receivables from insurance brokers
ebből:						of which:
a) kapcsolt vállalkozástól	0	0	0	0	0	a) from related companies

A tétel megnevezése	2012. december 31. December 31, 2012 (ezer Ft / THUF)	2013. december 31. December 31, 2013 (ezer Ft / THUF)	Élet Life (ezer Ft / THUF)	Nem-élet Non-life (ezer Ft / THUF)	Nem bizt. tev. Non-dividable (ezer Ft / THUF)	Description
b) egyéb részesedési viszonyban lévő vállalkozástól	0	0	0	0	0	b) from companies in other holding relationships
3. Egyéb közvetlen biztosítási tevékenységből származó követelések	0	0	0	0	0	3. Other receivables from insurance business
ebből: a) kapcsolt vállalkozástól	0	0	0	0	0	of which: a) from related companies
b) egyéb részesedési viszonyban lévő vállalkozástól	0	0	0	0	0	b) from companies in other holding relationships
II. Követelések viszontbiztosítói ügyletekből	268 300	793 495	131 786	661 709	0	II. Receivables from reinsurance
ebből: a) kapcsolt vállalkozástól	46 428	365 673	0	365 673	0	of which: a) from related companies
b) egyéb részesedési viszonyban lévő vállalkozástól	0	0	0	0	0	b) from companies in other holding relationships
III. Viszontbiztosítóra jutó tartalékrész az életbiztosítási díjtartalékból	0	0	0	0	0	III. Reinsurers' share of life insurance premium reserve
IV. Egyéb követelések	674 107	605 387	88 790	516 597	0	IV. Other receivables
ebből: a) kapcsolt vállalkozástól	84 212	22 550	3	22 547	0	of which: a) from related companies
b) egyéb részesedési viszonyban lévő vállalkozástól	0	0	0	0	0	b) from companies in other holding relationships
V. Követelések értékelési különbözete	0	0	0	0	0	V. Revaluation difference on receivables
VI. Származékos ügyletek pozitív értékelési különbözete	0	0	0	0	0	VI. Revaluation difference (+) on derivative transactions
E. Egyéb eszközök	10 390 330	4 159 744	2 072 096	2 087 648	0	E. Other assets
1. Tárgyi eszköz (az ingatlanok kivételével), készletek	701 706	863 147	258 944	604 203	0	1. Tangible assets (without land and buildings), stocks
2. Bankbetétek, pénztár	9 688 624	3 296 597	1 813 152	1 483 445	0	2. Bank deposits, cash and cash equivalents
3. Visszavásárolt saját részvények	0	0	0	0	0	3. Repurchased treasury shares
4. Egyéb	0	0	0	0	0	4. Other
F. Aktív időbeli elhatárolások	6 371 552	6 008 779	4 545 838	1 462 941	0	F. Prepaid expenses and accrued income
1. Kamatok, bérleti díjak	1 594 383	954 479	619 630	334 849	0	1. Interest and rentals
2. Halasztott szerzési költségek	4 183 172	4 355 389	3 620 861	734 528	0	2. Deferred acquisition costs
3. Egyéb aktív időbeli elhatárolások	593 997	698 911	305 347	393 564	0	3. Other prepaid expenses and accrued income
<b>ESZKÖZÖK (aktívák) ÖSSZESEN</b>	<b>114 888 103</b>	<b>115 448 969</b>	<b>95 693 034</b>	<b>18 141 257</b>	<b>1 614 678</b>	<b>TOTAL ASSETS</b>

## FORRÁSOK | LIABILITIES & EQUITY

A tétel megnevezése	2012. december 31. December 31, 2012 (ezer Ft / THUF)	2013. december 31. December 31, 2013 (ezer Ft / THUF)	Élet Life (ezer Ft / THUF)	Nem-élet Non-life (ezer Ft / THUF)	Nem bizt. tev. Non-dividable (ezer Ft / THUF)	Description
A. Saját tőke	8 046 837	6 910 798	1 800 887	3 495 233	1 614 678	A. Shareholders' equity
I. Jegyzett tőke	4 079 160	4 079 160	626 682	2 652 481	799 997	I. Subscribed capital
ebből: visszavásárolt tulajdonosi részesedés névértéken	0	0	0	0	0	of which: repurchased ownership shares at face value
II. Jegyzett, de még be nem fizetett tőke (-)	0	0	0	0	0	II. Subscribed, but unpaid capital (-)
III. Tőketartalék	4 605 922	4 605 922	1 124 422	2 666 819	814 681	III. Capital reserve
IV. Eredménytartalék (+)	500	-638 245	177 888	-816 133	0	IV. Profit reserve (±)
V. Lekötött tartalék	0	0	0	0	0	V. Non-distributable reserve
VI. Értékelési tartalék	0	0	0	0	0	VI. Valuation reserve
1. Érték helyesbítés értékelési tartaléka	0	0	0	0	0	1. Valuation reserve from upwards revaluations
2. Valós értékelés értékelési tartaléka	0	0	0	0	0	2. Valuation reserve from fair valuations
ebből: biztosítottakra jutó rész	0	0	0	0	0	of which: share attributable to insured parties
VII. Mérleg szerinti eredmény (+)	-638 745	-1 136 039	-128 105	-1 007 934	0	VII. Retained earnings (±)
B. Alárendelt kölcsöntőke	0	0	0	0	0	B. Subordinated loan capital
C. Biztosítástechnikai tartalékok	31 878 051	29 933 702	17 387 969	12 545 733	0	C. Technical provisions
1. Meg nem szolgált díjak tartaléka [a)+b)]	4 067 196	3 391 842	256 546	3 135 296	0	1. Provision for unearned premium /a)+b)/
a) Bruttó összeg	6 074 631	5 526 411	256 546	5 269 865	0	a) Gross amount
b) Viszontbiztosítóra jutó tartalékrész (-)	-2 007 435	-2 134 569	0	-2 134 569	0	b) Reinsurers' share of the provision (-)

A tétel megnevezése	2012. december 31. December 31, 2012 (ezer Ft / THUF)	2013. december 31. December 31, 2013 (ezer Ft / THUF)	Élet Life (ezer Ft / THUF)	Nem-élet Non-life (ezer Ft / THUF)	Nem bizt. tev. Non-dividable (ezer Ft / THUF)	Description
2. Matematikai tartalékok	16 637 229	16 015 673	14 636 445	1 379 228	0	2. Actuarial provision
a) életbiztosítási díjtartalék [aa)+ab)]	15 449 452	14 626 862	14 626 862	0	0	a) Life assurance provision (1+2)
aa) bruttó összeg	15 449 452	14 626 862	14 626 862	0	0	1. gross amount
ebből viszontbiztosítóra jutó tartalékrész	0	0	0	0	0	of which reinsurers' share
ab) viszontbiztosítóra jutó tartalékrész (kockázati biztosítás) (-)	0	0	0	0	0	2. reinsurers' share of the provision (risk insurance) (-)
b) betegbiztosítási díjtartalék [ba)+bb)]	152 022	218 300	9 583	208 717	0	b) health insurance premium provision (1+2)
ba) bruttó összeg	152 022	218 300	9 583	208 717	0	1. gross amount
bb) viszontbiztosítóra jutó tartalékrész (-)	0	0	0	0	0	2. reinsurers' share of the provision (-)
c) balesetbiztosítási járadék-tartalék [ca)+cb)]	0	0	0	0	0	c) annuity provision for accident insurance (1+2)
ca) bruttó összeg	0	0	0	0	0	1. gross amount
cb) viszontbiztosítóra jutó tartalékrész (-)	0	0	0	0	0	2. reinsurers' share of the provision (-)
d) felelősségbiztosítási járadék-tartalék [da)+db)]	1 035 755	1 170 511	0	1 170 511	0	d) liability insurance annuity provision (1+2)
da) bruttó összeg	2 947 418	3 335 070	0	3 335 070	0	1. gross amount
db) viszontbiztosítóra jutó tartalékrész (-)	-1 911 663	-2 164 559	0	-2 164 559	0	2. reinsurers' share of the provision (-)
3. Függgőkar tartalékok [a)+b)]	8 917 200	8 449 938	1 103 421	7 346 517	0	3. Provision for outstanding claims /a)+b)/
a) tétéles függőkar tartalék [aa)+ab)]	7 689 541	7 215 610	1 041 152	6 174 458	0	a) case provision for outstanding claims (1+2)
aa) bruttó összeg	14 310 021	13 759 233	1 045 842	12 713 391	0	1. gross amount
ab) viszontbiztosítóra jutó tartalékrész (-)	-6 620 480	-6 543 623	-4 690	-6 538 933	0	2. reinsurers' share of the provision (-)
b) IBNR tartalék [ba)+bb)]	1 227 659	1 234 328	62 269	1 172 059	0	b) IBNR provision (1+2)
ba) bruttó összeg	2 336 407	2 304 104	69 696	2 234 408	0	1. gross amount
bb) viszontbiztosítóra jutó tartalékrész (-)	-1 108 748	-1 069 776	-7 427	-1 062 349	0	2. reinsurers' share of the provision (-)
4. Díj-visszatérítési tartalékok [a)+b)]	928 695	760 414	494 718	265 696	0	4. Provision for profit-related and non profit-related premium refund /a)+b)/
a) eredménytől függő díj-visszatérítési tartalék [aa)+ab)]	538 524	413 124	413 124	0	0	a) Provision for profit-related premium refund (1+2)
aa) bruttó összeg	538 524	413 124	413 124	0	0	1. gross amount
ab) viszontbiztosítóra jutó tartalékrész (-)	0	0	0	0	0	2. reinsurers' share of the provision (-)
b) eredménytől független díj visszatérítési tartalék [ba)+bb)]	390 171	347 290	81 594	265 696	0	b) Provision for non profit-related premium refund (1+2)
ba) bruttó összeg	563 636	434 712	81 594	353 118	0	1. gross amount
bb) viszontbiztosítóra jutó tartalékrész (-)	-173 465	-87 422	0	-87 422	0	2. reinsurers' share of the provision (-)
5. Káringadozási tartalék	0	0	0	0	0	5. Equalisation provision
6. Egyéb tartalékok [a)+b)+c)]	1 327 731	1 315 835	896 839	418 996	0	6. Other technical provisions
a) nagy károk tartaléka	179 556	179 556	0	179 556	0	a) Provision for major losses
b) törlési tartalék [ba)+bb)]	1 120 884	1 117 513	895 041	222 472	0	b) Cancellation provision (1+2)
ba) bruttó összeg	1 256 170	1 265 045	895 053	369 992	0	1. gross amount
bb) viszontbiztosítóra jutó tartalékrész (-)	-135 286	-147 532	-12	-147 520	0	2. reinsurers' share of the provision (-)
c) egyéb biztosítástechnikai tartalék [ca)+cb)]	27 291	18 766	1 798	16 968	0	c) Other technical provision (1+2)
ca) bruttó összeg	27 291	18 766	1 798	16 968	0	1. gross amount
cb) viszontbiztosítóra jutó tartalékrész (-)	0	0	0	0	0	2. reinsurers' share of the provision (-)
D. Biztosítástechnikai tartalékok a befektetési egységekhez kötött (unit-linked) életbiztosítás szerződői javára (1+2)	67 712 219	71 263 660	71 263 660	0	0	D. Technical provisions for holders of unit-linked life insurance policies (1+2)
1. bruttó összeg	67 712 219	71 263 660	71 263 660	0	0	1. Gross amount
2. viszontbiztosítóra jutó tartalékrész (-)	0	0	0	0	0	2. Reinsurers' share of the provision (-)
E. Céltartalékok	0	177 800	47 843	129 957	0	E. Provisions
1. Céltartalék a várható kötelezettségekre	0	0	0	0	0	1. Provisions for contingent liabilities
2. Céltartalék a jövőbeni költségekre	0	0	0	0	0	2. Provisions for future costs
3. Egyéb céltartalék	0	177 800	47 843	129 957	0	3. Other provisions



A tétel megnevezése	2012. december 31. December 31, 2012 (ezer Ft / THUF)	2013. december 31. December 31, 2013 (ezer Ft / THUF)	Élet Life (ezer Ft / THUF)	Nem-élet Non-life (ezer Ft / THUF)	Nem bizt. tev. Non-dividable (ezer Ft / THUF)	Description
F. Viszontbiztosítóval szembeni letéti kötelezettségek	47 024	24 070	4 363	19 707	0	F. Deposit liabilities to reinsurers
G. Kötelezettségek	5 551 604	5 692 711	1 679 456	4 013 255	0	G. Liabilities
I. Kötelezettségek közvetlen biztosítási tevékenységből	4 771 764	4 925 168	1 490 735	3 434 433	0	I. Liabilities from direct insurance
ebből:						of which:
a) kapcsolt vállalkozással szemben	43 317	69 868	0	69 868	0	a) to related companies
b) egyéb részesedési viszonyban lévő vállalkozással szemben	0	0	0	0	0	b) to companies in other holding relationships
II. Kötelezettségek viszontbiztosítási ügyletekből	223 074	87 460	27 841	59 619	0	II. Liabilities from reinsurance
ebből:						of which:
a) kapcsolt vállalkozással szemben	143 788	34 155	21 267	12 888	0	a) to related companies
b) egyéb részesedési viszonyban lévő vállalkozással szemben	0	0	0	0	0	b) to companies in other holding relationships
III. Kötelezettségek kötvénykibocsátásból	0	0	0	0	0	III. Liabilities from the issuance of bonds
ebből:						of which:
a) kapcsolt vállalkozással szemben	0	0	0	0	0	a) to related companies
b) egyéb részesedési viszonyban lévő vállalkozással szemben	0	0	0	0	0	b) to companies in other holding relationships
IV. Hitelek	0	0	0	0	0	IV. Loans
ebből:						of which:
a) kapcsolt vállalkozással szemben	0	0	0	0	0	a) to related companies
b) egyéb részesedési viszonyban lévő vállalkozással szemben	0	0	0	0	0	b) to companies in other holding relationships
V. Egyéb kötelezettségek	556 766	680 083	160 880	519 203	0	V. Other liabilities
ebből:						of which:
a) kapcsolt vállalkozással szemben	75 136	73 306	17 019	56 287	0	a) to related companies
b) egyéb részesedési viszonyban lévő vállalkozással szemben	0	0	0	0	0	b) to companies in other holding relationships
VI. Kötelezettségek értékelési különbözete	0	0	0	0	0	VI. Revaluation difference on liabilities
VII. Származékos ügyletek negatív értékelési különbözete	0	0	0	0	0	VII. Revaluation difference (-) on derivative transactions
H. Passzív időbeli elhatárolások	1 652 368	1 446 228	543 667	902 561	0	H. Accrued expenses and deferred income
1. Bevételek passzív időbeli elhatárolása	0	0	0	0	0	1. Deferred income
2. Költségek, ráfordítások passzív időbeli elhatárolása	1 652 368	1 446 228	543 667	902 561	0	2. Accrued expenses
3. Halasztott bevételek	0	0	0	0	0	3. Accrued assets
<b>ÖSSZESEN</b>	<b>114 888 103</b>	<b>115 448 969</b>	<b>92 727 845</b>	<b>21 106 446</b>	<b>1 614 678</b>	<b>TOTAL EQUITY AND LIABILITIES</b>

## EREDMÉNYKIMUTATÁS | INCOME STATEMENT

A tétel megnevezése	2012. december 31. December 31, 2012 (ezer Ft / THUF)	2013. december 31. December 31, 2013 (ezer Ft / THUF)	Description
<b>A) NEM ÉLETBIZTOSÍTÁSI ÁGNÁL</b>			<b>A) NON-LIFE INSURANCE</b>
01. Megszolgált díjak, viszontbiztosítás nélkül	14 449 273	14 518 241	1 Earned premiums without reinsurance
a) bruttó díj	30 561 995	30 940 835	a) gross premiums
b) viszontbiztosítónak átadott díj (-)	-15 825 543	-16 192 231	b) ceded reinsurance premiums (-)
c) meg nem szolgáltat díjak tartalékának változása (±)	-617 658	-357 496	c) change in provision for unearned premium (±)
d) a viszontbiztosító részesedése a meg nem szolgáltat díjak tartalékának változásából(±)	330 479	127 133	d) reinsurers' share from change in provision for unearned premium (±)
02. Biztosítottaknak visszajuttatandó befektetési eredmény (C/06. sorral egyezően)	0	0	2 Investment profit to be returned to insured parties (same as row C/06)
03. Egyéb biztosítástechnikai bevétel	188 536	104 797	3 Other technical income
04. Károk ráfordításai	8 689 371	9 028 637	4 Claim expenses
a) kárkifizetések és kárrendezési költségek	9 746 864	9 601 883	a) claim payments and claim settlement costs
aa) kárkifizetések	8 750 940	8 414 144	aa) claims paid
1. bruttó összeg	17 161 801	17 288 337	1. gross amount
2. viszontbiztosító részesedése (-)	-8 410 861	-8 874 193	2. reinsurers' share (-)
ab) kárrendezési költségek	1 499 913	1 729 151	ab) claim settlement expenses
ac) bevételek kármegeterítésből és kárrend. költségeterítésekből (-)	-503 989	-541 412	ac) income from claim refunds and claim settlement cost refunds (-)
b) függő károk tartalékainak változása (±)	-1 057 493	-573 246	b) change in provision for outstanding claims (±) (case, IBNR)

A tétel megnevezése	2012. december 31. December 31, 2012 (ezer Ft / THUF)	2013. december 31. December 31, 2013 (ezer Ft / THUF)	Description
ba) tételes függő kár tartalék változása (±)	-968 387	-550 081	ba) Change in case provision for outstanding claims (±)
1. bruttó összeg	-1 137 898	-618 565	1. gross amount
2. viszontbiztosító részesedése (-)	169 511	68 484	2. reinsurers' share (-)
bb) IBNR tartalék változása (±)	-89 106	-23 165	bb) Change in IBNR provision (±)
1. bruttó összeg	-167 832	-39 177	1. gross amount
2. viszontbiztosító részesedése (-)	78 726	16 012	2. reinsurers' share (-)
05. Matematikai tartalékok változása (±)	138 826	198 861	5 Change in actuarial provision (±)
a) betegségbiztosítási díjtartalék változása (±)	49 637	64 104	a) changes in health insurance premium provision (±)
aa) bruttó összeg	49 637	64 104	aa) gross amount
ab) viszontbiztosító részesedése (-)	0	0	ab) reinsurers' share (-)
b) balesetbiztosítási járadék tartalék változása (±)	0	0	b) changes in accident insurance annuity provision (±)
ba) bruttó összeg	0	0	ba) gross amount
bb) viszontbiztosító részesedése (-)	0	0	bb) reinsurers' share (-)
c) felelősségbiztosítási járadék tartalék változása (±)	89 189	134 757	c) changes in liability insurance annuity provision (±)
ca) bruttó összeg	217 157	387 653	ca) gross amount
cb) viszontbiztosító részesedése (-)	-127 968	-252 896	cb) reinsurers' share (-)
06. Díj-visszatérítési tartalékok változása (±)	63 747	-55 462	6 Change in provision for profit-related and non profit-related premium refund (±)
a) eredménytől függő díj-visszatérítési tartalék változása (±)	0	0	a) Change in provision for profit-related premium refunds (±)
aa) bruttó összeg	0	0	aa) gross amount
ab) viszontbiztosító részesedése (-)	0	0	ab) reinsurers' share (-)
b) eredménytől független díj-visszatérítési tartalék változása (±)	63 747	-55 462	b) Change in provision for non profit-related premium refunds (±)
ba) bruttó összeg	92 689	-141 505	ba) gross amount
bb) viszontbiztosító részesedése (-)	-28 942	86 043	bb) reinsurers' share (-)
07. Kéringadozási tartalék változása (±)	0	0	7 Change in equalisation provision (±)
08. Egyéb tartalékok változása (±)	17 196	-46 938	8 Change in other technical provisions (±)
a) nagy károk tartalékának változása (±)	0	0	a) Change in provision for major losses (±)
b) törlési tartalék változása (±)	28 966	-36 615	b) Change in cancellation provision (±)
ba) bruttó összeg	-26 058	-24 369	ba) gross amount
bb) viszontbiztosító részesedése (-)	55 024	-12 246	bb) reinsurers' share (-)
c) egyéb biztosítástechnikai tartalék változása (±)	-11 770	-10 323	c) Change in other technical provision (±)
ca) bruttó összeg	-11 770	-10 323	ca) gross amount
cb) viszontbiztosító részesedése (-)	0	0	cb) reinsurers' share (-)
09. Nettó működési költségek	6 119 253	4 598 167	9 Net operating costs
a) tárgyévben felmerült szerzési költség	4 917 381	4 784 982	a) acquisition costs in the reporting year
b) elhatárolt szerzési költségek változása (±)	-72 896	58 141	b) changes in deferred acquisition costs (±)
c) igazgatási költségek (befektetési költségek kivételével)	5 820 824	5 678 325	c) administration costs (except investment costs)
d) viszontbiztosítótól járó jutalékok és nyereségrészesedések (-)	-4 546 056	-5 923 281	d) commissions and profit shares due from reinsurers (-)
10. Egyéb biztosítástechnikai ráfordítások	583 367	2 576 645	10 Other technical expenses
<b>A) BIZTOSÍTÁSTECHNIKAI EREDMÉNY (01+02+03-04±05±06±07+08-09-10)</b>	<b>-973 951</b>	<b>-1 676 872</b>	<b>A) TECHNICAL RESULT (01+02+03-04±05±06±07+08-09-10)</b>
<b>B) ÉLETBIZTOSÍTÁSI ÁGNÁL</b>			<b>B) LIFE INSURANCE</b>
01. Megszolgált díjak, viszontbiztosítás nélkül	22 601 709	30 225 221	1 Earned premiums without reinsurance
a) bruttó díj	23 729 313	29 590 449	a) gross premiums
b) viszontbiztosítónak átadott díj (-)	-288 951	-270 945	b) ceded reinsurance premiums (-)
c) meg nem szolgáltat díjak tartalékának változása (±)	-838 653	905 717	c) change in provision for unearned premium (±)
d) a viszontbiztosító részesedése a meg nem szolgáltat díjak tartalékának változásából(±)	0	0	d) reinsurers' share from change in provision for unearned premium (±)
02. Biztosítástechnikai bevételek befektetésekből	1 451 646	1 212 356	2 Technical income from investments
a) kapott osztalék és részesedés	9 222	242	a) dividends and profit shares received
ebből: kapcsolt vállalkozástól	0	0	of which:from related companies
b) egyéb befektetési bevételek	1 321 811	1 046 109	b) other investment income
ebből: kapcsolt vállalkozástól	0	0	of which:from related companies
ba) biztosítási állományhoz kapcsolódó tárgyi eszközök bevételei	0	0	ba) tangible asset income related to insurance portfolio
bb) kapott kamatok és kamatjellegű bevételek	1 321 811	1 046 109	bb) interest received and similar income
c) befektetések értékesítésének árfolyamnyeresége, befektetések egyéb bevételei	120 613	166 005	c) exchange gain from the sale of investments and other income from investments
d) életbiztosításból allokkált befektetési bevétel (C/05. sorral egyezően) (-)	0	0	d) investment income allocated from life insurance (same as row C/05) (-)

A tétel megnevezése	2012. december 31. December 31, 2012 (ezer Ft / THUF)	2013. december 31. December 31, 2013 (ezer Ft / THUF)	Description
03. Befektetések nem realizált nyeresége	11 715 319	10 612 731	3 Non-realised gains on investments
ebből: értékelési különbözet	0	0	of which: revaluation difference
04. Egyéb biztosítástechnikai bevétel	382 308	418 209	4 Other technical income
05. Károk ráfordításai	20 365 415	19 685 901	5 Claim expenses
a) kárkifizetések és kárrendezési költségek	20 755 712	19 579 868	a) Claim payments and claim settlement costs
aa) kárkifizetések	20 700 790	19 548 342	aa) claims paid
1. bruttó összeg	20 735 210	19 642 128	1. gross amount
2. viszontbiztosító részesedése (-)	-34 420	-93 786	2. reinsurers' share (-)
ab) kárrendezési költségek	54 922	48 526	ab) claim settlement expenses
ac) bevételek kármegetérítésből és kárrend. költségetérítésekből (-)	0	-17 000	ac) income from claim refunds and claim settlement cost refunds (-)
b) függő károk tartalékainak változása (±)	-390 297	106 033	b) change in provision for outstanding claims (±) (case, IBNR)
ba) tételes függő kár tartalék változása (±)	-295 276	81 115	ba) Change in case provision for outstanding claims (±)
1. bruttó összeg	-300 070	67 827	1. gross amount
2. viszontbiztosító részesedése (-)	4 794	13 288	2. reinsurers' share (-)
bb) IBNR tartalék változása (±)	-95 021	24 918	bb) Change in IBNR provision (±)
1. bruttó összeg	-89 811	6 874	1. gross amount
2. viszontbiztosító részesedése (-)	-5 210	18 044	2. reinsurers' share (-)
06. Matematikai tartalékok változása (±)	-1 827 239	-820 415	6 Change in actuarial provision (±)
a) életbiztosítási díjtartalék változása (±)	-1 829 447	-822 589	a) change in life assurance provision (±)
aa) bruttó összeg	-1 829 447	-822 589	aa) gross amount
ab) viszontbiztosító részesedése (-) (kockázati biztosítás) (-)	0	0	ab) reinsurers' share (risk insurance) (-)
b) betegbiztosítási díjtartalék változása (±)	2 208	2 174	b) changes in health insurance premium provision (±)
ba) bruttó összeg	2 208	2 174	ba) gross amount
bb) viszontbiztosító részesedése (-)	0	0	bb) reinsurers' share (-)
c) balesetbiztosítási járadéktartalék változása (±)	0	0	c) changes in accident insurance annuity provision (±)
ca) bruttó összeg	0	0	ca) gross amount
cb) viszontbiztosító részesedése (-)	0	0	cb) reinsurers' share (-)
07. Díj-visszatérítési tartalékok változása (±)	74 128	-112 818	7 Change in provision for profit-related and non profit-related premium refund (±)
a) eredménytől függő díj-visszatérítési tartalék változása (±)	75 075	-125 399	a) Change in provision for profit-related premium refunds (±)
aa) bruttó összeg	75 075	-125 399	aa) gross amount
ab) viszontbiztosító részesedése (-)	0	0	ab) reinsurers' share (-)
b) eredménytől független díj-visszatérítési tartalék változása (±)	-947	12 581	b) Change in provision for non profit-related premium refunds (±)
ba) bruttó összeg	-947	12 581	ba) gross amount
bb) viszontbiztosító részesedése (-)	0	0	bb) reinsurers' share (-)
08. Káringadozási tartalék változása (±)	0	0	8 Change in equalisation provision (±)
09. Egyéb tartalékok változása (±)	-74 675	35 041	9 Change in other provisions (±)
a) nagy károk tartalékának változása (±)	0	0	a) Change in provision for major losses (±)
b) törlési tartalék változása (±)	-74 675	33 243	b) Change in cancellation provision (±)
ba) bruttó összeg	-74 675	33 243	ba) gross amount
bb) viszontbiztosító részesedése (-)	0	0	bb) reinsurers' share (-)
c) egyéb biztosítástechnikai tartalék változása (±)	0	1 798	c) Change in other technical provision (±)
ca) bruttó összeg	0	1 798	ca) gross amount
cb) viszontbiztosító részesedése (-)	0	0	cb) reinsurers' share (-)
10. Befektetési egységekhez kötött (unit-linked) életbiztosítás tartalékának változása (±)	1 349 872	3 551 441	10 Change in unit-linked life insurance provision (±)
a) bruttó összeg	1 349 872	3 551 441	a) gross amount
b) viszontbiztosító részesedése (-)	0	0	b) reinsurers' share (-)
11. Nettó működési költségek	7 422 324	7 425 251	11 Net operating costs
a) tárgyévben felmerült szerzési költség	5 117 314	5 532 033	a) acquisition costs in the reporting year
b) elhatárolt szerzési költségek változása (±)	361 306	-230 358	b) changes in deferred acquisition costs (±)
c) igazgatási költségek (befektetési költségek kivételével)	2 176 149	2 407 294	c) administration costs (except investment costs)
d) viszontbiztosítótól járó jutalékok és nyereségrészesedések (-)	-232 445	-283 718	d) commissions and profit shares due from reinsurers (-)

A tétel megnevezése	2012. december 31. December 31, 2012 (ezer Ft / THUF)	2013. december 31. December 31, 2013 (ezer Ft / THUF)	Description
12. Biztosítástechnikai ráfordítások befektetésekből	78 931	74 645	12 Technical expenses on investments
a) befektetések működési és fenntartási ráfordításai, ideértve a fizetett kamatokat és kamatjellegű ráfordításokat	26 636	34 981	a) operational and maintenance expenses on investments including interest paid and similar expenses
b) befektetések értékvesztése, befektetések visszaírt értékvesztése (±)	0	0	b) impairment and reversed impairment of investments (±)
c) befektetések értékesítésének árfolyamvesztése, befektetések egyéb ráfordításai	52 295	39 664	c) exchange loss on sale of investments, other expenses on investments
13. Befektetések nem realizált vesztesége	7 658 753	12 727 908	13 Unrealised loss on investments
ebből: értékelési különbözet	0	0	of which: revaluation difference
14. Egyéb biztosítástechnikai ráfordítások	22 258	33 410	14 Other technical expenses
<b>B) BIZTOSÍTÁSTECHNIKAI EREDMÉNY (01+02+03+04-05±06±07±08±09±10-11±12-13-14)</b>	<b>1 081 215</b>	<b>-131 847</b>	<b>B) TECHNICAL RESULT (01+02+03+04-05±06±07±08±09-10±11-12-13)</b>
<b>C) NEM BIZTOSÍTÁSTECHNIKAI ELSZÁMOLÁSOK</b>			<b>C) NON-TECHNICAL SETTLEMENTS</b>
01. Kapott osztalék és részesedés	155 700	14 212	1 Dividends and profit shares received
ebből: kapcsolt vállalkozástól	155 618	9 385	of which: from related companies
ebből: értékelési különbözet	0	0	of which: revaluation difference
02. Kapott kamatok és kamatjellegű bevételek	1 008 328	714 918	2 Interest received and similar income
ebből: kapcsolt vállalkozástól	2 949	502	of which: from related companies
03. Biztosítási állományhoz kapcsolódó tárgyi eszközök bevételei	0	0	3 Tangible asset income related to insurance portfolio
04. Befektetések értékesítésének árfolyamnyeresége, befektetések egyéb bevételei	486 672	760 353	4 Exchange gain from the sale of investments, other income from investments
05. Életbiztosításból allokált befektetési bevétel (B/02/d sorral egyezően)	0	0	5 Investment income allocated from life insurance (same as row B/02/d)
06. Biztosítottaknak visszajuttatandó befektetési eredmény (-) (az A/02. sorral egyezően)	0	0	6 Investment profit to be returned to insured parties (-) (same as row A/02)
07. Befektetések működési és fenntartási ráfordításai, ideértve a fizetett kamatokat és kamatjellegű ráfordításokat	60 451	71 290	7 Operational and maintenance expenses on investments including interest paid and similar expenses
ebből: értékelési különbözet	0	0	of which: revaluation difference
08. Befektetések értékvesztése, befektetések visszaírt értékvesztése (±)	19 900	0	8 Impairment and reversed impairment of investments (±)
09. Befektetések értékesítésének árfolyamvesztése, befektetések egyéb ráfordításai	181 264	128 297	9 Exchange loss on investment sales, other expenses on investments
10. Egyéb bevételek	65 319	108 042	10 Other income
11. Egyéb ráfordítások	580 358	804 469	11 Other expenses
<b>D) SZOKÁSOS VÁLLALKOZÁSI EREDMÉNY (±A±B+01+02+03+04+05-06-07-08-09+10-11)</b>	<b>981 310</b>	<b>-1 215 250</b>	<b>D) PROFIT/LOSS ON ORDINARY ACTIVITIES (±A±B+01+02+03+04+05-06-07-08-09+10-11)</b>
12. Rendkívüli bevételek	0	0	12 Extraordinary income
13. Rendkívüli ráfordítások	1 655 686	0	13 Extraordinary expenses
14. Rendkívüli eredmény (12-13)	-1 655 686	0	14 Extraordinary loss (12-13)
<b>E) ADÓZÁS ELŐTTI EREDMÉNY (±D±14)</b>	<b>-674 376</b>	<b>-1 215 250</b>	<b>E) PROFIT/LOSS BEFORE TAXATION (±D±14)</b>
15. Adófizetési kötelezettség	-35 631	-79 211	15 Tax liability
<b>F) ADÓZOTT EREDMÉNY (±E-15)</b>	<b>-638 745</b>	<b>-1 136 039</b>	<b>F) PROFIT/LOSS AFTER TAX (±E-15)</b>
16. Eredménytartalék igénybevétele osztalékra, részesedésre	0	0	16 Use of profit reserve for dividends, profit shares
17. Jávahagyott osztalék és részesedés	0	0	17 Dividends and profit shares paid
<b>G) MÉRLEG SZERINTI EREDMÉNY (±F+16-17)</b>	<b>-638 745</b>	<b>-1 136 039</b>	<b>G) RETAINED PROFIT/LOSS FOR THE YEAR (±F+16-17)</b>

*Az igazgatóság nevében ezúton fejezzük ki köszönetünket valamennyi ügyfelünknek bizalmukért, bel- és külszolgálati munkatársainknak, akik odaadó, kitartó munkájukkal hozzájárultak és megalapozták a 2013. év üzleti sikereit.*

Budapest, 2014. május

*On behalf of the Board of Directors we wish to express our thanks to all our clients for their trust in us, and to all our staff and colleagues for their commitment and dedication in contributing to and laying the foundations for business successes of 2013.*

Budapest, May 2014



Othmar Michl  
vezérigazgató | CEO



Juhos András  
igazgatósági tag | Board Member



Kőszegi Sándor  
igazgatósági tag | Board Member



Kurtisz Krisztián  
igazgatósági tag | Board Member

**UNIQA Biztosító Zrt.**  
1134 Budapest, Róbert Károly krt. 70–74.  
Tel.: +36 1 5445-555 · Fax: +36 1 238-6060  
E-mail: [info@uniqa.hu](mailto:info@uniqa.hu) · [www.uniqa.hu](http://www.uniqa.hu)